84STE JAARGANG No. 134 DINSDAG 13 JUNI 1967

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgeverdrukker: N. V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

P.P.A. AAN DE KANT GESCHOVEN

Basis voor nieuw B.C. op Aruba

ORANJESTAD. — De in de afgelopen weken gevoerde besprekingen tussen de vertegenwoordigers van de Arubaanse Volkspartij (A.V.P.) enerzijds en de combinatie U.N.A.-P.I.A.-P.R.O. anderzijds zijn gisteravond in eerste fase afgesloten met overeenstemming over de hoofdlijnen van een samenwerking om voor de komende vier jaren een eilandsbestuur te vormen. Het overleg wordt voortgezet omtrent detailpunten. Vast staat dat in het nieuwe bestuurscollege de A.V.P. drie en de combinatie U.N.A.-P.I.A.-P.R.O. twee gedeputeerden zullen krijgen. In de Continental-room van het Coral Strand Hotel werden gisteravond de besprekingen tussen de vertegenwoordigers van de A.V.P. en de combinatie U.N.A.-P.I.A.-P.R.O. voortgezet.

Samenwerking tussen de AVP en UNA/PIA/PRO

Na afloop van deze bijeenkomst werd de volgende gezamenlijke verklaring uitgegeven: „De Arubaanse Volkspartij (A.V.P.) en de U.N.A.-P.I.A. en P.R.O.-combinatie delen met voldoening mee, dat zij na diepgaande besprekingen tot overeenstemming zijn gekomen over de hoofdlijnen van een samenwerking bij de formatie van een nieuw eilandsbestuur. Het overleg wordt voortgezet omtrent de detailpunten. Bij het nemen van dit besluit hebben de besturen der beide politieke groeperingen zich laten leiden door het algemeen belang van Aruba en door het diep gewortelde verlangen van de bevolking van Aruba naar verandering en vernieuwing."

Tot zover deze gezamenlijke verklaring.

De heer Max Croes, lijsttrekker en voorzitter van de P.I.A., verklaarde dat de besprekingen op prettige en openhartige wijze werden gevoerd, en dat er allerwege voldoening heerst over de overeenstemming. De voorzitter van de P.R.O., de heer Wijkie Maduro, was eveneens tevreden over de overeenstemming en voegde eraan toe, dat de meerderheid van de kiezers op Aruba thans zal krijgen waar zij om gevraagd heeft. De heer A. Werleman van de U.N.A. verklaarde, dat de eerste belangrijke stap is gezet, doch dat andere voorwaarden geregeld moeten worden, onder andere een werkprogramma voor de komende vier jaren.

● ALGEMEEN BELANG

De heer Shon A Eman, leider van de Arubaanse Volkspartij (A.V.P.), sprak over de prettige sfeer waarin over de hoofdpunten overeenstemming werd bereikt. Het welslagen van de besprekingen vond de heer Eman liggen in het feit dat alle betrokkenen ervan doordrongen waren, dat het algemeen belang gediend diende te worden en dat aan de voornaamste verlangens van de meerderheid van het Arubaanse volk tegemoet diende te worden gekomen.

● P.P.A. BLIJ

De heer E. R. Finck, secretaris van de Partido Patriotico Arubano (PPA), die de afgelopen jaren als fractieleider van de P.P.A. in de eilandsraad en staten optrad, gaf desgevraagd aan de Amigoe de volgende verklaring: „Voor de P.P.A. is deze bekendmaking geen verrassing. Immers reeds lang voor de verkiezingen, in het bijzonder tijdens de campagne, werd door al de andere partijen heel duidelijk bewezen en steeds weer naar voren gebracht, dat de strijd ging tussen de P.P.A. en de rest.

Dus twee groepen. De coalitie die we nu gaan krijgen, bestond reeds voor de verkiezingen. De P.P.A. heeft dienovereenkomstig gehandeld. Na het bekend worden van de uitslag heeft de P.P.A. de elf heren van de overkant niets in de weg willen leggen. Dit wil niet zeggen, dat de P.P.A. geen pogingen zal aanwenden om mede verantwoordelijkheid te dragen in de komende vier jaren. Immers de P.P.A. heeft een campagne gevoerd, die er op gericht was te gaan regeren. De P.P.A. is dus niet bang om te regeren. Nu echter de ene groep (alle oppositiepartijen tezamen) er elf hebben gekregen en de P.P.A. slechts tien, ligt het voor de hand, dat de groep van elf de beste kansen heeft om een bestuurscollege te vormen. De P.P.A. is blij, dat tussen de A.V.P. en de drie partijtjes overeenstemming is bereikt. Voor Aruba zal het van groot belang zijn, dat deze samenwerking bestendig blijft. Wat de P.P.A. betreft: in de komende vier jaren, ook als oppositiepartij, zal zij blijven strijden voor de sociale, financiële en economische vooruitgang van Aruba, zoals zij de afgelopen twaalf jaren steeds met succes heeft gedaan." Tot zover de verklaring van de heer Finck.

● VIJF GEDEPUTEERDEN

De verschillende groeperingen zetten het overleg in eigen kring voort, waarbij het voornaamste punt zal zijn het aanwijzen van de vijf gedeputeerden. Hiervan zullen er drie uit de A.V.P. en twee uit kringen van de combinatie komen. Op Aruba hoort men de laatste dagen hiervoor vele namen noemen. In kringen van de A.V.P. en de combinatie vindt men het niet juist om namen te noemen, omdat hierover nog geen overleg heeft plaats gevonden. Verwacht wordt, dat dit de komende weken zal geschieden.

Eén van de eerste taken van het nieuwe bestuurscollege zal zijn het benoemen van een hoofd voor de voorlichtingsdienst. Niet verwacht wordt, dat het huidige bestuurscollege nog een hoofd zal benoemen temeer daar het hoofd van deze dienst als verlengstuk en spreekbuis van het bestuurscollege wordt beschouwd, zodat men het nieuwe bestuurscollege zelf een hoofd wil laten benoemen. Geruchten als zouden er plannen bestaan om de voorlichtingsdienst op te heffen en eventueel bij een andere dienst, bijvoorbeeld het toeristenbureau, onder te brengen, konden wij niet bevestigd krijgen.

WANKEL

DE BASIS voor het volgende bestuurscollege van Aruba is gelegd. De P.P.A., die in de afgelopen vier jaren de bestuursverantwoordelijkheid droeg, maar bij de laatste eilandsraadsverkiezingen de meerderheid niet kon behouden, is opzijgeschoven, nu de A.V.P. en de combinatie UNA/PIA/PRO tot samenwerking besloten hebben en met de huiveringwekkend geringe meerderheid van elf tegen tien zetels de verantwoording gaan overnemen.

Het is de vraag of we de nieuwe combinatie moeten feliciteren of condoleren. De uitslag van de verkiezingen heeft de indruk bevestigd, dat de bevolking van Aruba niet onverdeeld gelukkig was met het P.P.A.-bestuur. Vooral de laatste tijd — voor de verkiezingen — waren vele bezwaren gerezen. Desalniettemin slaagde de A.V.P. er niet in alléén de meerderheid te bereiken; de partij bleef voorlopig nog drie zetels beneden de maat.

Aruba komt nu in nagenoeg dezelfde situatie te verkeren, waarin Curacao vier jaar lang heeft knel gezeten, tenzij de nieuwe combinatie bereid is tot een volledig toegeven aan alle wensen van de centrale regering.

Bovendien is het de vraag hoelang de coalitie het zal volhouden. Er zitten immers wat mensen in, die niet zo erg op elkander gesteld zijn en één overloper is tenslotte voldoende om het eiland onbestuurbaar te maken. Het is een wankele toestand, maar er zat niet veel anders op, blijkbaar.

ERG (17)

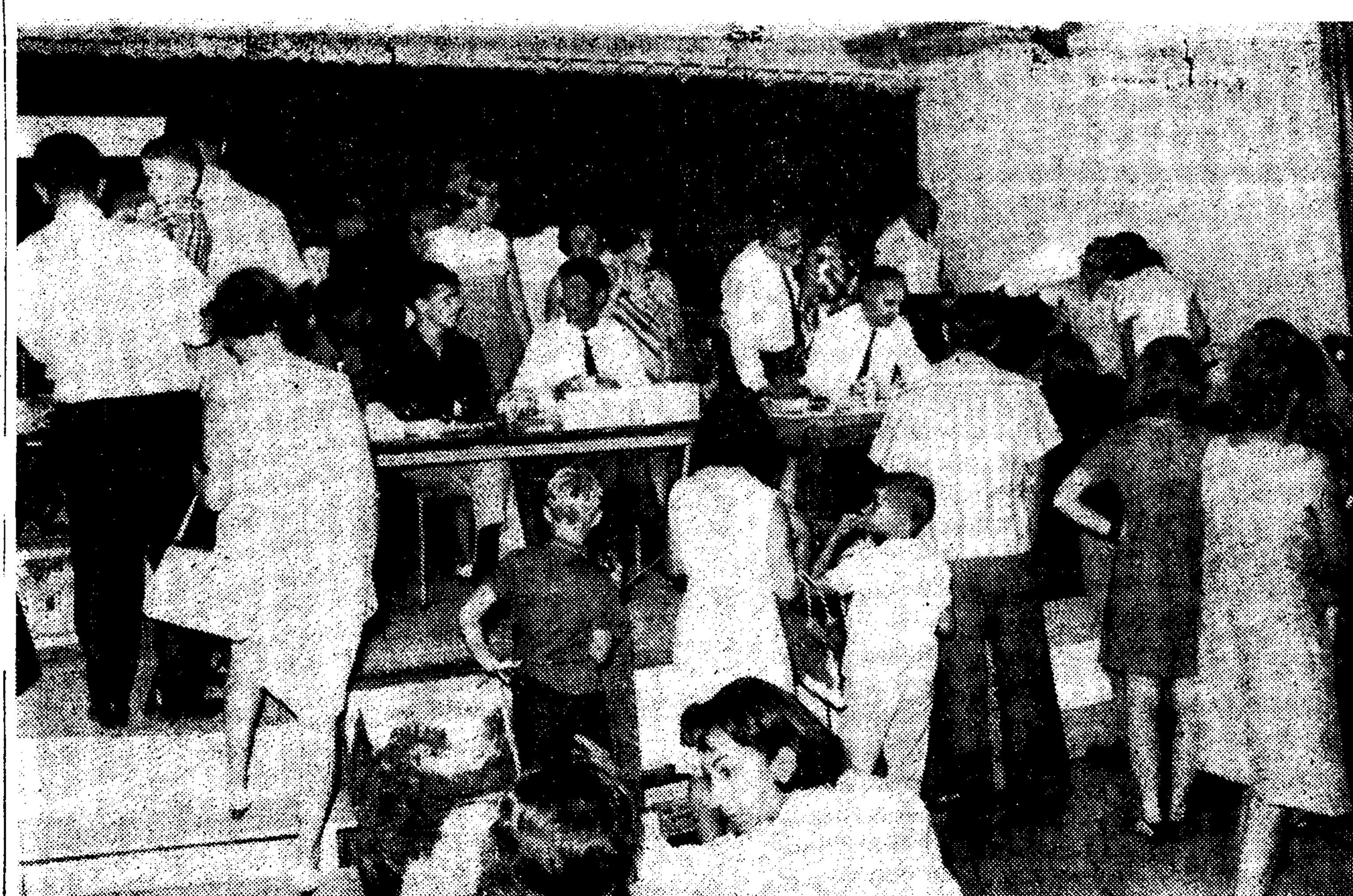
ARMOEDE OP CURAÇAO — De kinderen stormen naar buiten. Onder de juichkreet: „Aut'i pam! Aut'i pam!" De broodauto komt eraan. Maar het feest gaat vandaag niet door. Geen geld, laat hem maar doorrijden. Wat moeder nu doet? Wel, wachten tot morgen. En ze vindt dat voor grote mensen niet zo moeilijk. Eer je die kinderen zonder eten in slaap hebt, dát is een toer!

P.B.

Helikopter als ambulance



Met een helikopter van de Marine Luchtvaart Dienst is gisteravond een gewonde zeeman van het Noorse schip Evanger van Bonaire naar Curacao overgebracht en daar in het ziekenhuis opgenomen. Het transport was vrij ingewikkeld. De Evanger lag ver uit de kust. Men achtte de toestand van de patient blijkbaar niet ernstig genoeg om het risico te nemen hem met de helikopter van boord te halen. De plaatselijke arts van Bonaire ging met de loodsboot aan boord. De patient werd met de loodsboot naar de wal en per ambulance naar de luchthaven gebracht. Daar stond intussen de helikopter gereed, die hem naar de luchthaven van Curacao vervoerde. Vandaar ging het transport weer per ambulance naar het ziekenhuis. De helikopter, die omstreeks half zeven van Curacao was vertrokken, keerde om half negen terug. Tijdens het transport was de zeeman onder de hoede van de Curacaose arts F. Gorsira.



● Vanmorgen kon nog niet meegedeeld worden hoeveel de gistermiddag in De Tamarijn op Curacao gehouden veiling voor Israel heeft opgebracht; vaststaat, dat er enkele duizenden guldens zijn opgehaald. Om vijf uur begon de veiling, welke geleid werd door de heer Toffie Hofland, die de artikelen vlot verkocht. Hij werd bijgestaan door het notariskantoor Schiltkamp. De drukte viel tegen, er was minder belangstelling dan verwacht was. Daarentegen was de kooplust goed. Een Libanese ring werd aanvankelijk niet verkocht. Iemand bood vijf gulden, hoewel de ring zeker meer dan vijftig gulden waard was. Later op de avond raakte de heer Hofland de ring toch kwijt. Een "echte Henderikse", welke werd ingezet op 150 gulden (een koopje...) kreeg men niet van de hand. Ook een tweede keer mislukte de poging van de heer Hofland. Om half twaalf kwam een einde aan de veiling.

Bertrand Russell beschuldigt Israel

LONDEN — De Britse filosoof lord Bertrand Russell heeft Israel in een verklaring beschuldigd van agressie door voortzetting van zijn aanvallen op Syrië ondanks de oproepen van de Veiligheidsraad het vuren te staken. Ook verwijt Russell dat Israel de veroverde gebieden niet heeft prijsgegeven.

Terechtstellingen in Haiti gemeld

WASHINGTON — De president van Haiti, François „Papa Doc" Duvalier, zou afgelopen donderdag zelf het commando hebben gevoerd over een executiepeloton dat een eind maakte aan het leven van 19 ter dood veroordeelde officieren. Dit is meegedeeld door Raymond Joseph, secretaris-generaal van de in New York gevestigde „Haitiaanse coalitie", een tegen het bewind van Duvalier gerichte organisatie.

De officieren zouden hun doodvonnis en executie te danken hebben gehad aan een strijd om de macht in het presidentieel paleis.

Viasa wilde charter uitvoeren ondanks landingsverbod Aruba

BEATRIXLUCHTHAVEN — „Reeds vijf dagen geleden hebben wij de agente van de VIASA op Curacao, de ALM, meegedeeld dat geen toestemming zou worden verleend voor het chartervliegtuig van de VIASA met aan boord de All American Youth Honor Band, om op Aruba te landen", aldus deelde het hoofd van de Luchtvaartdienst Nederlandse Antillen, de heer C. O. Irausquin, gistermiddag desgevraagd aan onze redactie op Aruba mede.

Later op de middag deelde het bestuur van de Arubaanse Kunstkring aan de Lago mee dat het aangekondigde concert geen doorgang zou vinden.

Het hoofd van luchtvaartdienst zette uiteen dat vijf dagen geleden de toestemming was geweigerd en dat middels de ALM, die voor de Antillen als agente van Viasa optreedt, dit aan de Viasa werd medegedeeld. Uit het telefoongesprek dat de voorzitter van de Arubaanse Kunstkring, de heer P. Wurtz, gistermiddag met dr Fox, de leider van de band in Miami, mocht hebben, bleek dat dit gezelschap door de Viasa niet op de hoogte was gesteld, dat een landingsvergunning op de Beatrixluchthaven was geweigerd.

De heer Irausquin voegde aan zijn uiteenzetting toe, dat enige tijd geleden met Venezuela de afspraak werd gemaakt, dat zolang het luchtvaartprobleem met de Nederlandse Antillen niet is opgelost, geen vergunningen voor chartervluchten zullen worden gegeven. „Eind van deze maand", aldus de heer Irausquin, „gaan we praten".

Toen de voorzitter van de Arubaanse Kunstkring gistermiddag trachtte verbinding met dr. Fox in Miami te krijgen, was deze reeds met zijn band op de luchthaven van Miami. Hij was erg verbaasd te horen dat reeds vijf dagen geleden aan de Viasa de toestemming was geweigerd. De leider van de band werd hiervan niet op de hoogte gesteld en maakte dus zijn voorbereidingen. Zelfs op het vliegveld deelde de Viasa vertegenwoordiger in Miami mede, dat men toch naar Aruba zou gaan. Hetgeen zou inhouden, dat men eventueel wel zou kunnen landen om brandstof in te nemen, maar dat de band het vliegveld niet mocht verlaten.

Hierdoor waren de Kunstkring, die reeds veel kosten voor de voorbereiding maakte, de Lago, die het sportpark geheel gereed maakte voor concerten, genoodzaakt gistermiddag tegen vier uur door de radiostations en TeleAruba bekend te laten maken, dat het concert geen doorgang kon vinden.

Begrijpelijk dat de organisatoren niet alleen teleurgesteld waren over de gang van zaken, maar ook niet te spreken over het feit dat de VIASA de weigering van het hoofd luchtvaartdienst naast zich neerlegde en zelfs de leider van de band tot het ogenblik van vertrek van de luchthaven te Miami niet inlichtte.

Gistermiddag laat werd op Aruba bericht ontvangen dat het Viasa-toestel niet van Miami had kunnen vertrekken vanwege motorstoring. Dit bericht is mogelijk juist geweest, want het toestel, een straalvliegtuig, kwam pas gisteren tegen middernacht op Maiquetia, het vliegveld van Caracas aan. Als de band aan boord geweest was en de toestemming tot landing op Aruba was verleend, dan had dus het optreden van gisteravond toch geen doorgang kunnen vinden.

Vreugde in Eilat

EILAT — De Israelische haven Eilat heeft met vreugde het eerste schip ontvangen, dat na de opheffing van de Egyptische blokkade van de Golf van Akaba het stadje heeft bereikt. Het is het Israelische vrachtschip Dolphin.

De huizen in Eilat zijn versierd, er werden vreugevuren ontstoken en men danste en zong de gehele nacht door.

Sinds de nacht van 17 op 18 mei, toen de golf door Egypte werd gesloten, heeft de bevolking van Eilat in spanning geleefd en een schuilplaats gezocht in naburige grotten, in afwachting van een gewapend confict.

Thans herneemt het leven in het havenstadje zijn normale loop.

TUNIS EN CAIRO WEER VRIENDEN

TUNIS — Tunesië en de Verenigde Arabische Republiek hebben weer diplomatieke betrekkingen met elkaar aangeknoopt, zo heeft een persoonlijke afgezant van president Bourguiba van Tunesië het Tunesische persbureau Tunis Afrique Presse meegedeeld.

De twee landen verbraken de diplomatieke betrekkingen in oktober van het vorig jaar toen er een heftig geschil tussen Tunis en Cairo bestond over het vraagstuk van de Palestijnse vluchtelingen en de betrekkingen tussen Arabische landen.

KNESSETH EERT STRIJDKRACHTEN

JERUZALEM — „Wij zijn er trots op allen te danken die tot ons succes hebben bijgedragen". Met deze woorden eerde Kadisch Loez, voorzitter van het Israëlische parlement, de strijdkrachten, de gevallenen en bedankte hij voor de hulp uit binnen- en buitenland.

Alvorens daarna premier Esjkol het woord nam werd generaal Mosje Dayan beëdigd als minister van defensie. Hiertoe was sedert hij tot minister werd benoemd nog geen gelegenheid geweest, daar de oorlog uitbrak.

Afspraken

LUCHTVAARTPOLITIEK gezien botert het niet erg tussen de Nederlandse Antillen en Venezuela. Naar aanleiding van een ingezonden stuk van het Arubaanse bedrijfsleven in enkele Antilliaanse dagbladen, heeft het hoofd van de Luchtvaartdienst Nederlandse Antillen enkele weken de achtergronden van deze toestand uit de doeken gedaan en — althans voor ons — aanvaardbare argumenten op tafel gelegd voor de Antilliaanse houding in dit „conflict". Men ontkomt niet aan de indruk dat Venezuela, gebruik makend van zijn positie als machtige buur, getracht heeft de N.A. te ringeloren op het terrein van de landingsrechten en bijkomende faciliteiten. De N.A. zijn nogal toegeeflijk geweest, maar hebben op zeker moment gemeend dat de rode streep was bereikt en dat men niet verder kon gaan met het toekennen van rechten aan de Venezolanen, waar van die zijde niets tegenovergesteld werd.

Een aantal vertegenwoordigers van het Arubaanse bedrijfsleven is toen naar Venezuela getogen om een „onderzoek" in te stellen en kwam bepaald eenzijdig geïnformeerd terug. In het genoemde ingezonden stuk keerde dit bedrijfsleven zich scherp tegen de luchtvaartpolitiek van de N.A. Hoewel het als bekend verondersteld mag worden, dat de Amigoe bepaald geen voorstander is van de combinatie van de functies van hoofd luchtvaartdienst en directeur van de A.L.M., waardoor de betrokkene te gemakkelijk de schijn op zich kan laden niet objectief tegenover de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij te staan, had onzes inziens het hoofd van de dienst in deze zaak het gelijk aan zijn zijde.

Nu is er nog niet zolang geleden tussen Venezuela en de N.A. de afspraak gemaakt om zich strikt te houden aan de bestaande luchtvaartovereenkomst en geen vergunningen te verlenen voor extra ongeregelde vluchten. Het initiatief daartoe zou zelfs van Venezolaanse zijde gekomen zijn.

En gisteren is er dan weer een klein „incident" geweest, zoals men elders op deze pagina kan lezen. De Viasa wenste een Amerikaans muziekkorps in charter te vervoeren van Miami naar Aruba, waar de band een uitvoering zou geven. Er werd vergunning gevraagd voor de landing, maar deze werd overeenkomstig de afspraak met de Venezolaanse autoriteiten geweigerd. De generaal-agente van de Viasa in de N.A., de A.L.M., bracht deze beslissing van het hoofd luchtvaartdienst op 7 juni telegrafisch ter kennis van haar principaal in Caracas. Desalniettemin zond de Viasa gisteren vrolijk een straalverkeersvliegtuig naar Miami om de band — die van de weigering onkundig was gehouden — naar Aruba te vervoeren. Het toestel koos tenslotte niet (tijdig) het luchtruim wegens motorstoring. De band had de reis naar het vliegtuig tevergeefs ondernomen en een goed deel van de Arubaanse gemeenschap was teleurgesteld, omdat het concert moest worden afgelast.

Het had nog erger kunnen zijn. Indien de gezagvoerder van het vliegtuig bij nadering van Aruba toestemming tot landen had gevraagd, zou men hem die hebben moeten weigeren — behalve voor een technische landing — en dan had de Amerikaanse band de reis voor niets gemaakt. Had de luchtvaartdienst der N.A. nu een soepeler houding moeten aannemen? Wij geloven van niet. Afspraak is afspraak en indien men eenzijdig soepelheid betracht, weet men op de duur niet waar men blijft.

De Amigoe is voorstander van goede betrekkingen met nabuurlanden, maar gelooft niet dat wij die goede betrekkingen moeten kopen met cadeautjes. Voor een groot land is het een kleine moeite om middels manipulaties als die van gisteren de overheid van een klein land bij een goed deel van de bevolking in diskrediet te brengen. Wij hopen dat ook het Arubaanse bedrijfsleven ditmaal deze tactiek doorziet en zijn steun geeft aan de Antilliaanse zaak.

OP ARUBA doet het gerucht de ronde dat er plannen zouden bestaan om omstreeks midden juli de vergunning van Trans Caribbean Airways om op Aruba te vliegen in te trekken. Noch bij de Luchtvaartdienst Nederlandse Antillen noch bij het consulaat-generaal van de Verenigde Staten op Curacao weet men van dergelijke plannen iets af. De N. A. staan trouwens volkomen buiten het verlenen van vergunningen aan Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen voor het onderhouden van geregelde diensten op deze eilanden. Ingevolge een bilaterale overeenkomst tussen het koninkrijk der Nederlanden en de V. S. worden de vergunningen voor deze vluchten aan Amerikaanse maatschappijen verleend door de Amerikaanse regering. Het eventuele intrekken van een dergelijke toestemming is dus een interne aangelegenheid van de V.S.

CURACAO Agenda

Geheel Curacao is in vuur en vlam voor "IS PARIS BURNING?"

Botica's - Otrobanda: Coromoto, tel. 23241; **Punda:** Piar, tel. 13040.
Bioscopen: **Roxy:** 19.00 - 21.15 The war lord; **West-end:** 20.00 The greatest story ever told; **Cinelandia:** 19.00 - 21.00 The last time I saw Paris; **Drive-in:** 20.30 Is Paris burning?
Asiento: Geen voorstelling.
Cine-truck: Hedenavond te Porta Blancu en morgenavond te Juan Domingo.
Diversen: Tentoonstelling:
10.00 12.00 - 20.00 22.00 Marina de Jager - Colliers - oorbellen - CCC-gebouw, Scharloo.
15.30 - 18.30 Sam Middleton + Piter Holstein - Galerie de Boog, Sta Rosa weg 6.
Vergadering: 20.15 Jaarl. alg. verg. - „Onze Vloot" - Hotel Curacao Intercontinental - o.a. bestuursverkiezing
Woensdag:
Lions: 12.15 Lunch - Lions - Hotel Americano. **Spreker:** Lion P. Breusers.

Dinsdag

TeleCuracao - 16.30 Secret storm; 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Rintintin; 18.00 Whirly Birds; 18.30 Publ. service; 18.45 Nieuws
19.00 The Monkees; 19.30 Nos Tera; 20.00 Hogan's Heroes; 20.30 Espec. Job; 21.00 Nieuws; 21.15 Knock-out; 21.30 Fugitive; 22.30 Twilight zone.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00 - 23.30 tel. 2307; 23.30 - 07.30 R. E. Hollander tel. 0-44282; B.g.g. tel. 9.
Personnel services - M. H. Martes. Jul. van Stolberglaan 12. Rio Canario tel. 0-43479; B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00 - 07.30 tel. 9.
Aviation service - 23.30 - 06.30 E. M. H. Agnes tel. 0-44054.

JODEN VERMOORD IN MAROKKO

RABAT — Bij de joodse wijk van Meknes in Marokko heeft men zondag de lijken gevonden van twee Marokkaanse joden. Zij blcken doodgeschoten te zijn. De politie poogt de daders te vinden. In Marokko wonen ongeveer 50.000 joden.

Beursberichten

NEW YORK — In Wall Street hebben de koersstijgingen van vrijdag zich gisteren voortgezet doordat de beurs de door de oorlog in het Midden-Oosten ontstane emotionele atmosfeer van zich afschudde. Bij het slot behielden deze koersstijgingen, variërend van fracties tot meer dan één punt, gemakkelijk de overhand op de koersdalingen. De handel was levendig. De beurs bleef gedurende de gehele dag geleidelijk stijgen, een beweging die tegen het slot nog versneld werd. Makelaars waren van mening dat technische factoren eveneens een rol speelden in de stijging, aangezien er weinig stimulerend economisch nieuws uit de Verenigde Staten zelf te melden was, afgezien van de toegenomen kleinhandelsverkopen in de maand mei. De meeste oliefondsen gaven een koersverbetering te zien onder invloed van de terugkeer van kalmere omstandigheden in het Midden-Oosten, terwijl spoorwegaandelen, „blue chips" en „glamour-fondsen" eveneens in de belangstelling stonden. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1433. Daarvan sloten er 775 hoger, 221 lager en 136 onveranderd. De aandelen omzet bedroeg 10.230.000 stuks, de obligatieomzet 16.800.000 dollar. Het Dow-Jones gemiddelde voor de industriefondsen sloot op 878.93.

AMSTERDAM — Vrijwel alle internationale waarden sloten vast, waardoor de koersverliezen van maandag werden ingelopen. De handel was klein. Er vonden dekkingsaankopen plaats van het publiek en de beurshandel. Cultures en scheepvaartwaarden goed gedisponeerd, staatsfondsen wederom gemakkelijker.

Krijgsraad bestraft rijden onder invloed

Korporaal kon scheiding van vrouw niet verwerken

WILLEMSTAD. — In een periode van ruim drie maanden bleek korporaal van de mariniers, B., tot tweemaal toe onder invloed van sterke drank een auto bestuurd te hebben. Gistermorgen moest hij zich daarvoor verantwoorden. Hem waren twee feiten ten laste gelegd: het rijden onder invloed op Aruba, waarbij hij een andere auto had aangereden op 4 februari, en het binnendringen van een kamer in het Manchebobeach-hotel, terwijl hij kennelijk dronken was op 7 mei. Hij werd voor beide feiten respectievelijk veroordeeld tot één week hechtenis, en tot een maand voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar; honderd gulden boete of twintig dagen en tot inhouding van het rijbewijs voor zes maanden.

Uit de behandeling van deze zaak door de krijgsraad bleek, dat B. in kennelijke staat met zijn auto had gereden op de boulevard op Aruba, daarbij op een kruispunt een andere wagen, welke wilde afslaan, had ingehaald en daar tegen aan gebotst was. Beklaagde had die avond vijf glaasjes whisky gedronken met seven-up. Op de avond in mei was hij naar een feestje geweest, ook nog in een hotel en volgens zijn eigen verklaring had hij heel wat sterke drank gedronken. Op de terugweg naar de kazerne was hij verkeerd afgeslagen en was toen bij Manchebobeach Hotel terecht gekomen. Hij kon zich nog herinneren, dat hij een kamer was binnengegaan, maar wat er daarna was gebeurd wist hij naar zijn verklaring niet meer. Hem was later de bloedproef afgenomen en die wees uit, dat hij onder invloed was.

Merkwaardig

De president vond een en ander maar merkwaardig, juist ook tegen de achtergrond van zijn zeer goede conduitestaat. In zijn requisitoir merkte de fiscaal op, dat hem van de raadsman van beklaagde, luitenant W. J. Dolman, ter ore was gekomen, dat het drinken waarschijnlijk een gevolg was geweest van het feit, dat hij de scheiding van zijn gezin niet kon verwerken. Hij meende dat de ten laste gelegde feiten overtuigend bewezen waren en kwam zo tot zijn eis: een week hechtenis plus ontzegging der rijbevoegdheid voor zes maanden en voor het tweede feit een maand voorwaardelijk en een boete van honderd gulden.

Luitenant Dolman legde er in zijn pleidooi alle nadruk op de scheiding van zijn vrouw, die in Nederland is achtergebleven toen hij naar Aruba werd overgeplaatst. Op Aruba was het toen fout gegaan. Het was begonnen met de aankoop van een nieuwe auto, welke later werd teruggehaald, maar hierdoor kwam zijn cliënt in financiële moeilijkheden. Toen het eerste strafbare feit was gebeurd, had hij naar zijn vrouw geschreven, dat hij haar niet meer onder ogen was gekomen, omdat hij zich schaamde voor de financiële moeilijkheden, zo verklaarde de raadsman. Toch was het weer goed gekomen tussen zijn cliënt en diens echtgenote.

De raadsman wees er verder op, dat B. een voortreffelijk militair is, die zich schaamt voor het gebeurde. Hij bepleitte bij de krijgsraad zijn cliënt wel een vrijheidsstraf op te leggen, maar zijn rijbewijs niet in te trekken, omdat hij dit voor zijn werk nodig heeft. De krijgsraad gaf aan dit verzoek geen gevolg, gezien de bovenvermelde straf.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO	
Alle afdelingen tot 17 uur ...	24360
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur ...	24361
Huisaansluitingen:	
F. M. Soontiëns (directeur) ...	38219
J. C. Maas (hoofdred.) ...	24387
O. Chatlein (red.-verslagg.) ...	24321
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) ...	44426
A. van Dongen (red.-verslagg.) ...	38219
E. F. Marquez (sportverslaggever) ...	53912
J. J. Henderikse (chef adv. afd.) ...	36596
A. Jeuken (fotograaf) ...	36972
AMIGOE DI ARUBA	
Kantoor ...	1233
Huisaansluitingen:	
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) ...	2950
A. M. Franken (fotograaf)	1639

INGEZONDEN STUK

Hondevriend

U weet allemaal dat de hond de vriend is van de mens. Doordat hij zo'n grote kameraad van ons is, verdient hij dan ook een menswaardige behandeling, vooropgesteld dat het goed voor de hond is. Hieronder laten wij wat punten volgen waarmee u rekening moet houden om uw hond gezond en vrolijk te laten blijven.

1. Een hond zijn darmstelsel is erop gebouwd om vlees te eten. Geef hem dus zo mogelijk vlees, aangevuld met rijst, funchi of oud bruin brood. Dit vlees kan afgewisseld worden met allerlei soorten blikken, zakken en pakken hondevoer. Vooral de afwisseling in zijn eten is belangrijk. Heeft u dus eens een keer een bepaald soort hondevoer gekocht, waakt u er dan wel voor hem dan niet zijn hele leven te geven, doch wissel al die soorten geregeld af.

2. Elke dag een flinke borstelbeurt is goed voor zijn vacht, u houdt de vlooien bij hem vandaan en het heeft het voordeel dat u meteen kunt zien of de karpaten bij hem hun heil zoeken.

3. Een hond is van nature bestemd om vrij rond te lopen. Leg hem dus niet aan de ketting: hij verveelt zich dan, maar leer hem in uw koraal te blijven.

4. Geen mens loopt graag in de regen. Ook een hond vindt het niet leuk door- en doornat te worden door de regen. Zorgt u ervoor dat hij bij slecht weer een afdak heeft om te schuilen?

5. Als we toch over vocht praten: uw hond drinkt graag water. Let u erop dat hij de hele dag over een bak fris drinkwater kan beschikken?

Op al de bovengenoemde punten hopen wij in komende weken nog nader in te gaan. Wij adviseren u dus uw krant goed te lezen en de stukjes over dierenverzorging uit te knippen en te bewaren. **Mocht u intussen een onderwerp gaarne nader behandeld zien, wilt u zich dan wenden tot onze Vereniging tot Bescherming van Dieren, c/o Ficusweg 3, Julianadorp, tel. 9-4504.**

VERENIGING TOT BESCHERMING VAN DIEREN

Drie weken vwd wegens doorrijden na aanrijding

WILLEMSTAD — Drie weken gevangenisstraf voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar en ontzegging van de rijbevoegdheid voor twee jaar, waarvan een jaar voorwaardelijk, luidde vanmorgen de eis van de procureur-generaal tegen de beklaagde C.T. Het was ten laste gelegd, dat hij door zijn rijden op de Schottegatweg een aanrijding had veroorzaakt en daarna was doorgereden. Op verzoek van zijn raadsman, mr G. Swart, was een rapport uitgebracht door de reclassering. De procureur-generaal hield daarmee met zijn eis rekening.

Uit het rapport bleek, dat beklaagde zijn kinderen goed verzorgt en beklaagde zelf een oplossing had gezocht voor het feit, dat zijn rijbewijs was ingenomen: een vriend rijdt nu voortaan met hem mee, maar dit kost hem maandelijks tachtig gulden. Maar op deze manier loopt hij niet de kans zijn werk te verliezen (truck-chauffeur). De procureur-generaal bleef echter bij zijn standpunt, dat beklaagde een ernstig verkeersdelict had begaan door door te rijden na de aanrijding, welke mede door zijn toedoen, zoals uit de dagvaarding moest blijken, was gebeurd. Om die reden kwam hij tot zijn eis. Ook mr Swart bleef bij zijn pleidooi van enige weken geleden, waarin hij gesteld had, dat het verkeersongeval het gevolg was geweest van het onvoorzichtige rijden door het slachtoffer, dat zoals ter zitting bleek, kans loopt invalide te blijven. Ten aanzien van het doorrijden had de raadsman opgemerkt, dat dit het gevolg was geweest van het gehuil van de kinderen, die in de auto van de beklaagde zaten. Over veertien dagen zal het hof uitspraak doen.

Amerikaan wegens spionage veroordeeld

ALEXANDRIA. — Herbert Broeckenhaupt, een bijna 28-jarige Amerikaanse luchtmachtstaf, is woensdag te Alexandria, in de staat Virginia, tot dertig jaar gevangenisstraf veroordeeld op beschuldiging van samenzwering om militaire geheimen uit te leveren aan de Sovjet-Unie. De 24-jarige, uit Duitsland afkomstige verdachte kreeg tien jaar voor het pogen om op onwettige wijze gegevens betreffende de nationale verdediging in handen te krijgen en nog eens twintig jaar voor pogingen om deze gegevens uit te leveren. Hij moet deze straffen achter elkaar uitzitten. Zijn verdediger zal beroep aantekenen.

BEURS VAN AMSTERDAM

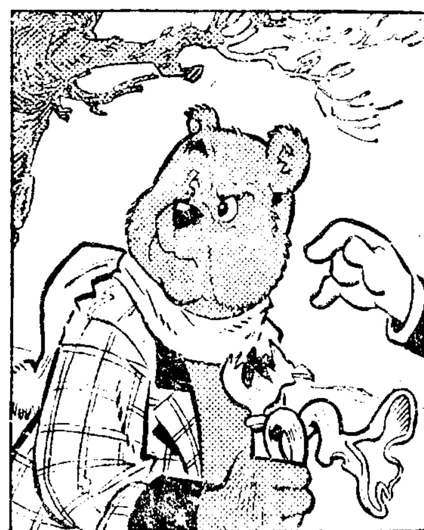
Ned 1959 4¼ pc	87	Bergh/Jurgens	212	Thom./Drijver	89
Ned 1947 3½ pct	71 7/8	V. Berkels pat.	150	Udenhout ...	127
Ned gem '58/59	85 3/4	Bredero, ver.	388	Ver machinef.	166 1/2
A'dam Rubber	65 1/2	Brocades ...	756	De Vries ijzer	94
H. V. A. ...	119 3/4	Calve ...	652	W.-F'noord-Br	152 1/2
A. K. U. ...	50.70	Cur Handelmij	181 1/2	Zw'berg-org.	186.90
Hoogovens ...	78	Excelsior ...	67	Bil. 2e rubriek	116.50
Philips ...	91.30	Fokker ...	364 3/4	Ant. Brouwerij	—
Unilever ...	90.80	Van Gelder ...	105	Ant. Verffabr.	99
Kon. Olie ...	128.60	V. d. Grinten ..	881	Elmar ...	130
KLM ...	375	Hagemeijer Co	92.50	Sur. Brouwerij	—
KNSM ...	88 7/8	Heineken ...	505	Goldmines ...	115
Van Ommeren	159	Indoheem ...	26.50	Ned. Ant. 1959	93
Scheepv.-unie	135 1/2	K. N. Papier	150	Ned. Ant. 1960	87
BNG '58, 5¼ pct	93 1/8	Zout/Ketjen ...	582	Ned. Ant. 1962	86 1/2
Interunie ...	168.70	Muller en Co.	292 1/2	ANP Indices	
Ned fondsen ..	77	Overzeese Gas	99.50	Intern. Conc.	388.9
Robeco ...	207.40	Rijn-Schelde ...	207 1/4	Industrie ...	313.0
Alg Bank Ned.	231	Sch. expl. mij	22.50	Scheepv. ...	107.5
HBU ...	191 1/2	Scholten-Honig	79.60	Banken ...	167.0
Nationale Ned	528	Stokvis ...	87	Handel ...	154.1
Nsombed	47	Van Swaay	278	Algemeen ...	304.5

BEURS VAN NEW YORK

				Philips Petr. ...	63 1/2
Alum Corp ...	87 1/2	Westerban ...	29	Rep. Steel ...	43 5/8
Amerade ...	82 3/4	Ford ...	50 5/8	Reynolds Tob.	38
Amer. Tel ...	56 5/8	Gen. Elec. ...	87 3/8	Royal Dutch	37
Anaconda ...	46 5/8	Gen. Motors	78 7/8	Sears Roeb ...	55
Beth. Steel ...	33 1/2	I. B. M. ...	487 1/2	Shell Oil ...	67 1/8
Boeing ...	100 1/2	Inter. Nickel ..	100	Sperry Rand ..	34 1/8
Brit. Am. Oil	34	J. and L. ...	57 1/8	Stand Calif. ..	57 3/4
Can. Pac. ...	68 1/2	K. L. M. ...	105 1/8	Stand N. J. ...	63 5/8
Caterpillar ...	43 3/8	MacDonald ..	45 3/4	Texas Instr ...	123 3/3
Chrysler ...	40 1/2	Monsanto ...	46 1/8	Twentieth Cent	53 1/8
Columbia Gas.	27	Nat Cash ...	95 1/8	U. S. Steel ...	44 1/4
Cons. Elec. ...	52 1/8	N. Y. Central	84	Westingh. Elec.	54 3/4
Dupont ...	158 5/8	Olin Math ..	71 1/4	Dow Jones	878.93

Tom Poes en de Maanblaffers









5972. — „Wat is er gebeurd?" vroeg heer Ollie, terwijl hij de beschadigde autotoeter aannam. „Hebben ze hem kapot gemaakt? Dat gaat zo maar niet! Men mag andermans eigendom niet beschadigen!" Wammes Waggel gaf echter geen antwoord. Hij duwde zijn ingeslagen hoed weer een beetje in model en vervolgde zijn weg in verzakte houding.

„Het is droevig", hernam heer Ollie tot zichzelf. „Zelfs zo'n klein vermaak is deze eenvoudige figuur niet gegund. Als heer kan ik dat toch niet laten passeren? Ik moet iets doen, dat voel ik! Of toch maar niet?"

De eerste vraag hield hem zozeer bezig, dat hij de nadering van de ambtenaar eerste klasse, Dorknoper, niet had opgemerkt. Hij schrok pas op, toen de hooggeplaatste klerk hem op de schouder tikte, en sprak:

„Een ogenblikje, mijnheer Bommel! Ik zie daar, dat u dat schuurtje nog steeds hebt laten staan. En dat terwijl ik u reeds zo dikwijls op artikel vijfhonderdzevenennegentig van de gemeentelijke bouwverordening gewezen heb! Dat gaat echt niet langer!"

„Nee, het gaat niet langer!" zei heer Ollie, uit diepe gedachten opschrikkend. Er is iets verkeerd, als u begrijpt, wat ik bedoel. Eh... wat bedoelt u eigenlijk?"

„Dat schaurtje moet weg!", hernam de beambte. „Het is zonder vergunning gebouwd en bovendien beantwoordt het niet aan de voorschriften. Die zijn er niet om ontdoken te worden, mijnheer Bommel! Ik ben warempel de kwaadse niet, en ik wil nog wel eens met de hand over het hart strijken. Maar u gaat te ver!"

DE ZOON VAN DE BERENJAGER

door

KARL MAY









64—7. — Old Shatterhand sneed nu de touwen van Dappere Buffel door. Het opperhoofd kon die handelwijze van de blanke, die nu ook de boeien van zijn zoon doorsneed, maar niet verklaren. Opeens rukte hij het mes uit de gordel van Martin met de bedoeling daarmee het hart van zijn zoon te treffen. Deze verzette zich niet. „Oithka-petay!" klonk het toen uit de bosjes. Het opperhoofd liet het mes zakken. „Winnetou, het opperhoofd der Apachen!" riep hij uit, toen deze tevoorschijn trad. „Beschouwt het opperhoofd der Shoshonen het als een schande gevangen te worden genomen door Old Shatterhand en Winnetou?" „Oef!" Nonpay-Klama, de vernietigende hand!" Het opperhoofd der Apachen heeft gelijk. Het is geen schande." „Wat wenst Dappere Buffel te zijn, vriend of vijand?" „Dappere Buffel kiest het eerste. Van nu af aan zullen wij broeders zijn en is alle vijandschap verdwenen." „Howgh! Howgh!" stemden de andere Shoshonen in. „Mijn rode broeder heeft verstandig gehandeld", zei Old Shatterhand. „Hier is ook nog mijn vriend, bijgenaamd Davy Honsked, de beroemde jager. En weet mijn broeder welke bleekgezichten hij gevangen heeft genomen?" „Nog niet." „Het zijn Jemmy Pethatschah en Hobble Frank, de vriend van Mato-poka, de berenjager.

Portugese mening over aanwezigheid Russische vloot in Midden-Oosten

LISSABON — Dank zij de crisis in het Midden Oosten zijn de Russen het Middellandse-Zeegebied binnen kunnen dringen, zo heeft Portugals minister van defensie, Alberto Franco Nogueira donderdag op een persconferentie in Lissabon verklaard. Hiermee, aldus de minister, is de oude droom van de Russische keizers in vervulling gegaan. Minister Nogueira noemde de aanwezigheid van de Russische vloot in de Middellandse zee een zeer ernstig feit. Dat de Russische vloot daar nu vrij kon varen, betekende dat men voor het eerst in de geschiedenis het recht erkend had van Rusland om deel te nemen aan een politieke regeling voor dit gebied.

Zuid-Vietnam laat Noordvietnamezen vrij

SAIGON. — Zuid Vietnam heeft veertig krijgsgevangenen uit Noord-Vietnam vrijgelaten bij de brug over de rivier de Ben Hai, die in de gedemilitariseerde zone de grens tussen noord en zuid vormt. De gevangenen, onder wie een jonge vrouw met een baby van drie maanden, hadden geweigerd in Zuid-Vietnam te blijven. Onder het uitroepen van leuzen als „bravo Ho Tsji Minh" en „gooi alles van Thieu en Ky in de rivier" wierpen de Noordvietnamezen de kleren uit die zij van de Zuidvietnamezen hadden gekregen en verdwenen over de brug. Volgens een Amerikaanse woordvoerder waren het gevangenen die zwaar gewond waren geweest of ernstig ziek. Twee der Noordvietnamezen misten een been.

Deze woordvoerder zei ook, dat in de eerste vijf maanden van dit jaar 1276 mensen door aanslagen van de Vietcong zijn gedood en 2330 gewond.



● Een werkfoto uit de nieuwe Nederlandse film "De verloedering van De Swieps", die in de internationale filmweek Arnhem in premiere gaat. We zien hier Ramses Shaffy en Hetty Verhoogt, die de hoofdrollen in deze film spelen. Het scenario is van Heere Heeresma; de regie heeft Eric Terpstra.

Burgers opgenomen in regering Nigeria

LAGOS. — Het Nigeriaanse militaire staatshoofd, generaal-majoor Gowon, heeft elf burgers in zijn regering opgenomen, de eerste sinds de militaire coups van vorig jaar, en bekendgemaakt dat het verdeelde land nu terugkeert naar volledig burgerbestuur. Op de beëdigingsplechtigheid verklaarde hij voorts „het onherroepelijke besluit" genomen te hebben om de rebellie in oost-Nigeria neer te slaan. Hij zei niets over de oostelijke beweringen dat noordelijke troepen zaterdag al een aanval hadden uitgevoerd maar met zware verliezen waren teruggeworpen. Oost-Nigeria heeft zich als bekend twee weken geleden van de Nigeriaanse federatie afgescheiden en de onafhankelijke republiek Biafra uitgeroepen.

Genoemde elf burgers gaan deel uitmaken van een federale uitvoerende raad, die uiteindelijk twaalf burgers en zes leden van de strijdkrachten moet tellen. Dit orgaan zal enkele taken van de huidige regerende militaire raad overnemen. Generaal Gowon staat aan het hoofd van beide organen. Hij sprak van „de geboorte van een nieuw Nigeria", maar zei dat hij voorlopig defensie en of twee andere ministersposten zou blijven bezetten.

Algerije heft beslag op CPA op

PARIJS — Het van zaterdag daterende beslag op de Compagnie des Pétroles d'Algerie (CPA) in Algerije is opgeheven, zo wordt in Parijs vernomen.

De Koninklijke/Shell heeft een belang van 65 procent in de CPA en de Franse overheidsmaatschappij ERAP van 29 procent.

FEUILLETON

Mijn naam is Michael Sibley

Door JOHN BINGHAM

54)

„Nee, dat wil ik niet. In elk geval niet voordat je mij gezegd hebt wat je zoëven van plan was te zeggen."

Voor de eerste maal toonde ze werkelijk emotie. Ik zag haar mond verstrakken en haar ogen sloten zich half. Ze leek plotseling veel ouder en ik zag iets dat ik nog nooit tevoren had gezien. Woede gaf aan haar gezicht een verwrongen uitdrukking en maakte haar stem schril.

„Nou, goed dan", antwoordde ze, „ik wou zeggen — en de politie heeft mij ondervraagd, dank zij jou, en ze kwamen daarvoor bij ons thuis en de politie in een politieauto en alle buren zagen het! En nu is de hele buurt over ons aan het roddelen, over ons, die in ons hele leven nooit iets met de politie te maken hebben gehad!" Haar stem begaf het. Ze begon te snikken van woede. Ik keek haar verslagen aan.

Ze deed vlug een stap opzij en passeerde mij. Ik volgde haar enkele passen. Uit haar vorige opmerkingen kon ik nu wel met zekerheid opmaken dat ze de politie had verteld van mijn vroegere haat voor Prosset. Toch wilde ik het op de een of andere manier ook nog van haarzelf te horen krijgen, maar deze kans werd mij ontzegd.

„Wacht nog een ogenblik!" riep ik. „Kate!" Ik denk dat ik in de afgelopen maanden zo vaak Kate had gezegd dat het op die opwinding de eerste naam was die mij in de mond kwam. Ze bleef staan en draaide zich om.

„Dus zo heet dat verdomde wijf, hè?" schreeuwde ze tegen mij. „Nou, ze mag je hebben, met je geld, de politie en de hele rotzooi. Ze mag je houden ook, dat loeder!"

Dat was het einde. Ze liep weg en ik liet haar gaan. Nu ik er aan terugdenk, geloof ik dat zij over het geheel nog tamelijk veel consideratie met me had tijdens ons onderhoud, hoewel ze mij later een onnodig smerige streek leverde naar het me voorkomt. Ik heb me vaak afgevraagd of ze ander gereageerd zou hebben op mijn financiële aanbod, wanneer ik haar eerder had kunnen bereiken eer dat politiebezoek en het geroddel van de buren haar overstuur hadden gemaakt.

Het bezoek aan Palesby, uitgedacht in paniek en volvoerd onder onvermijdelijke vernederingen, had alleen maar gediend om mijn vrees te bevestigen. Ik haatte mijzelf omdat ik mijn hoofd verloren had en mij daarheen had gehaast met het krankzinnige idee een vergane vriendschap op te lappen door middel van geld. Ik had ontdekt dat ze mijn opmerkingen over Prosset niet vergeten was, dat ze vrijwel zeker aan de politie had overgebracht en dat geen enkel aanbod mijnerzijds haar kon verhinderen te zijner tijd een vijandig getuige te zijn.

Desondanks had mijn tocht één goed resultaat opgeleverd. Ik was er lichamelijk door uitgeput en niet in staat tot verdere emoties. Daardoor raakte ik in een toestand, waarin ik gedwongen werd de feiten onder ogen te zien zonder verder zelfbedrog, in plaats van te proberen de werkelijkheid nog langer te ontwijken of mezelf in slaap te sussen met valse hoop. Ik moest mij de werkelijkheid voorstellen zoals ze zich aan me voordeed. En opnieuw schoten mij de woorden van tante Nell te binnen: „Je bent nooit verslagen voor je dood bent. Laat niets of niemand je er ooit onder krijgen."

Toen ik mij haar woorden herinnerde en de feiten opnieuw onder ogen zag, daalde een gevoel van kalmte in me neer. Er was niets dat ik verder nog kon doen dan vechten met open vizier.

Ik wist precies wat ik zou gaan doen. Ik bedacht een plan, waarvan ik de details uitwerkte tijdens mijn terugreis, en nadat ik mijn besluit had genomen, voelde ik me niet langer verontrust. De vreemde, doffe pijn in mijn maag verdween en ik voelde me ontspannen en gekalmeerd. Gedurende de laatste drie uur van de reis sliep ik vast.

Hoewel ik niet voor één uur naar bed ging, werd ik om kwart voor acht wakker met een veruitgerust gevoel en, zoals gewoonlijk, verlangend zonder uitstel te doen wat ik van plan was te doen. Na het ontbijt belde ik Kate op en sprak met haar af voor 's avonds. Op de krant vertelde ik, om mijn afwezigheid van de vorige dag te verklaren, dat mijn tante haar heup had gebroken en dat ik haar onmiddellijk naar het ziekenhuis had moeten brengen en toen weer naar huis, met een verpleegster. Charlie Baines betoonde formeel zijn meeleven. Vanuit een telefooncel in het gebouw belde ik Scotland Yard op en vroeg de inspecteur te spreken.

Hij was uit, maar de brigadier nam het gesprek aan. Hij verwachtte de inspecteur tegen de middag terug. Hij zei dat hij er zeker van was dat de inspecteur als ik hem wilde spreken over bepaalde dingen, graag een afspraak met mij zou arrangeren gedurende de middagpauze, om een uur of half twee. Dat kwam mij goed uit, want ik had een los karweitje op te knappen die middag, dat ik kon doen waar en wanneer ik wilde.

Ik kwam om vijf minuten over half twee op de Yard aan. De inspecteur moest de agent die de wacht had bij de ingang van mijn komst op de hoogte gebracht hebben, want ik werd regelrecht doorgestuurd naar zijn kamer, zonder zelfs het gebruikelijke formulier te hoeven invullen.

(Wordt vervolgd)

Voor militaire happening op Fortplein

Detentie voor twee matrozen

WILLEMSTAD. — Een soort militaire happening op het Fortplein op 17 april is twee marinemensen gistermiddag op enkele maanden militaire detentie te staan gekomen. Matroos J. zal er drie maanden aan moeten geloven, en machinist S. twee maanden. Hun waren onder meer ten laste gelegd dat zij een meerdere in het openbaar hadden bedreigd. De behandeling van deze zaak kreeg een principieel aspect door het pleidooi van eerste luitenant J. A. Verbunt, die het gebruik van de term „openbaar" en ook de dagvaarding op één punt aanviel.

Uit het verhoor en de voorgelezen verklaring werd duidelijk, dat beide militairen op 17 april ieder voor zich zo'n vijf flesjes rum hadden opgedronken. Toen was J. op het idee gekomen om wat herrie te gaan schoppen op het Fortplein. Hij zou daar aan de commandant van de wacht meedelen, dat hij een M.P.-er wel eens op zijn donder zou geven, omdat die hem eens had gerapporteerd, toen hij (J.) in Campo Alegre was. J. wist echter dat bedoelde M.P.-er al naar Nederland was. Toen hij met S. naar het Fortplein was opgetrokken bedreigde hij op deze manier de afwezige M.P.-er. Op het verzoek van de wachtcommandant om zijn legitimatiebewijs af te geven, voldeed hij niet, evenmin als S. Beiden hadden op het verzoek gereageerd met: „Dat moet je eens met je blote poten afpakken en niet met je knuppel." Aan deze opmerking was toegevoegd: „Jij, vuile rot-snor" en nog iets dergelijks.

J. had, toen negen M.P.-ers naar buiten kwamen, een brandblusapparaat genomen en daarmee om zich heen gespoten, ook naar de commandant. Beide militairen bekenden volmondig de verschillende feiten. Op de vraag van de president waarom ze het gedaan hadden kwam echter geen antwoord.

Smakeloos toneel

In zijn requisitoir noemde de fiscaal het gebeuren een smakeloos toneel, zonder enige redelijk doel, en dat allemaal bijna voor het oog van de hoogste autoriteit. Hij zag er een manifestatie in zoals elders in de wereld wordt gehouden door jongelui, die de boel nu eens in elkaar willen slaan. Omdat J. de initiatiefnemer was geweest eiste hij vier maanden militaire detentie. De ten laste gelegde feiten noemde hij bewezen en zeer ernstig. Hij maakte duidelijk dat men vervolgd kan worden als men een meerdere bedreigt, ook al is hij niet aanwezig. Bijzonder prees hij in zijn requisitoir het deskundige werk van de M.P., die niet een lot verdiende als J. het had toebedacht. „Ik heb J. slechts drie feiten ten laste gelegd, hoewel hij een hele scala van delicten heeft gepleegd", aldus de fiscaal. Voor S. vroeg hij acht weken detentie. Die noemde hij een meeloper, „een tweederangsfiguur".

Principieel verweer

Voor J. pleitte luitenant Verbunt. Deze bestreed onder meer het ten laste gelegde, dat J. in het openbaar zijn meerdere had bedreigd, omdat er onder meer geen publiek in de naaste omgeving was toen het gebeurde en ook omdat J. de wachtcommandant had toegesproken door een geopend raam. Verder was de omschrijving van het opzettelijk bedreigen van zijn meerdere (met het brandblusapparaat; red.) in de dagvaarding niet op de juiste wijze gebeurd. Hij toonde zich wel erkentelijk voor de wijze waarop de fiscaal begrip had gehad voor de persoon van J. De raadsman noemde het gebeuren een soort happening, welke anders verliep door het aantreden van negen M.P.-ers dan de initiatiefnemer had bedoeld.

Hij wees erop, dat zijn cliënt op zestienjarige leeftijd op last van zijn ouders, toen hij wilde gaan varen de gedwongen keuze had moeten doen: of banketbakker of bij de marine. Hij koos het laatste. Hij herinnerde de krijgsraad eraan, dat ondanks alles de commandant J. steeds had gewaardeerd, omdat hij zijn werk goed deed. De raadsman meende tenslotte dat het het beste zou zijn zijn cliënt op korte termijn naar Nederland te sturen, hem door een psychiater te laten onderzoeken — juist in dit verband had de fiscaal detentie gevraagd om J. door een psychiater te laten onderzoeken — en hem daarna uit de zeedienst te ontslaan.

Rampzalig idee

Voor S. pleitte luitenant J. Sinke. Deze wilde niet op de strafbaarheid van de gepleegde feiten ingaan, maar gaf er de voorkeur aan de persoonlijkheid van zijn cliënt te belichten. Op vijftienjarige leeftijd was S. bij de marine gegaan. Bij de mijnendienst had hij het zeer naar zijn zin gehad. Dat hij in de loop der jaren niet verder was geklommen op de hiërachische ladder weet hij aan het feit, dat zijn cliënt in 1964 door een stel nozems te Enschedé zonder reden voor een paar maanden in het ziekenhuis was geslagen. Toen S. in '66 naar de Antillen was gegaan, had hij contact gekregen met J. Hij schilderde zijn cliënt als „geen hoogvlieger, maar wel een man met kwaliteiten" en als een „opgeruimde kerel". Dat hij nu voor de krijgsraad stond, terwijl zijn makkers met de Bitter naar Nederland zijn teruggekeerd, noemde de raadsman een gevolg van het feit, dat op die bewuste avond bij J. het „rampzalige idee was opgekomen" om naar het Fortplein te gaan. De raadsman vond de gevraagde straf wel erg zwaar en pleitte daarom om clementie.

Alvorens uitspraak te doen verwierp de krijgsraad het verweer van luitenant Verbunt ten aanzien van de kwestie der openbaarheid. Voor het verweer ten aanzien van de dagvaarding kon men wel voor een gedeelte meegaan, maar uit de omschrijving van het gewraakte punt in het tenlastelegging was duidelijk de opzet te lezen, meende de krijgsraad. Deze kwam daarna tot de reeds vermelde straffen.

Passagiers tegen betaling vervoerd

WILLEMSTAD — „Denkt u astublieft aan mijn huis, aan mijn werk", verdedigde beklaagde L. C. zich vanmorgen voor het hof van justitie. Hem was ten laste gelegd, dat hij op het Brionplein met zijn auto had gestopt en dat hij tegen betaling mensen in zijn auto had vervoerd. In eerste aanleg was hij veroordeeld tot tien gulden boete of twee dagen voor het eerste feit, terwijl hij was vrijgesproken van het sub 2 ten laste gelegde. Tegen deze uitspraak was het openbaar ministerie in beroep gegaan, vooral tegen de vrijspraak. De procureur-generaal eiste dan ook respectievelijk twee dagen hechtenis en dertig dagen hechtenis voor beide feiten. „U moet er mee ophouden mensen tegen betaling te vervoeren" merkte de president tegen C. op. Het was namelijk voor de zevende keer dat tegen C. procesverbaal was opgemaakt, had de procureur-generaal opgemerkt. „U ontneemt zo brood aan andere mensen", voegde de president er aan toe. „Ja, maar soms kom ik niet met mijn geld uit" verweerde C. zich. Over veertien dagen zal het hof uitspraak doen.

Mondelinge deel MULO-examens

WILLEMSTAD — Gisteren is een begin gemaakt met het mondelinge deel van het MULO-examen. Hiervoor is de Asientozaal te Negropont afgehuurd. Gedurende veertien dagen worden dagelijks ongeveer vijftig kandidaten geëxamineerd. Er zijn honderd examinatoren ingeschakeld.

De namen van de gisteren geslaagden: I. Satta; F. M. Dandare; H. D. Copra; J. F. Cijntje; E. M. Cijntje; C. C. Davelaar; R. G. Balentien; J. R. S. Corsen; M. Inesia; N. Nivellac; H. R. Genaro; R. H. Hose; L. S. Jansen; A. C. Maduro; N. Cijntje; M. Daflaar; R. F. Look; A. E. M. Geerlings; E. S. Statia; J. Demei; V. J. Panneflek; L. M. de Windt; I. F. Streden; E. I. Weerwind; V. P. Laplace; S. E. Welhous; C. W. Martha; M. P. Djaoen; R. M. M. Crestian; C. Eustatius; J Dania; S. M. Rojer; E. D. Abdul Hamid; R. Suares; J. V. Varlack; V. I. Arrindell; S. M. van Lamoen; J. H. Weekes; W. V. Marlin; R. J. van Aerde; S. C. van der Mark; L. C. de Jong.

WILLEMSTAD — Zaterdagavond wordt in de Piscaderabaaiclub een haringfestijn gehouden. Het feest begint om acht uur. De hele avond is er hoempa-muziek. De haring wordt „aangekleed" geserveerd, met toast, salade en nog veel meer.

De Telegraaf over Berend Hazeleger:

Misschien wordt hij 'n Nederlandse Hilton

WILLEMSTAD. — Het Nederlandse dagblad De Telegraaf heeft een interview gehad met Berend Hezeleger van het Flamboyant Beach hotel te Marie Pompoen op Curaçao. In de kop schrijft de krant, dat Hazeleger zes miljoen op tafel legde voor een hotel op Aruba; waarschijnlijk een zetfout.

Uiteraard komt in het interview weer naar voren, dat Hazeleger uit een arm gezin komt, dat hij begon met prentbriefkaarten, daarna zand en steenkolen enzovoort. Een nieuw facet: Hazelegers mening over Hilton.

De Telegraaf schrijft: Het gaat uitstekend, zegt Hazeleger, en hij wil nog veel meer hotels gaan bouwen — op de Antillen en elders ter wereld. Van verscheidene kanten komen mensen hem erom vragen. Hij deelt het pessimisme van Kees Manders helemaal niet, hij ziet volop mogelijkheden. Misschien wordt hij een Nederlandse Hilton.

„Met dat verschil dat ik de zes miljoen, die mijn hotel heeft gekost, zelf op tafel heb gelegd," zei Hazeleger. „Hilton brengt praktisch geen eigen geld in. Kort geleden is er in Japan een Hilton-hotel gebouwd, maar het Japanse stadsbestuur en de bedrijfsleiding kregen ruzie, al heel gauw, en de Japanners zeiden: ga maar weg, we doen het voortaan zelf. „Maar dan nemen we mee wat Hilton heeft ingebracht!" zeiden de Amerikanen. Dat vonden de Japanners uitstekend. Het was een groot portret van Conrad Hilton, meer niet!".

Voorts vertelt Hazeleger dat hij met het plan rondloopt om hotels te gaan bouwen om die te verhuren, maar niet in Nederland.



● *Historisch moment voor Israel: de opperrabbijn van het Israelische leger, Shelomo, blaast de "shofar" (ramshoorn) in de oude stad van Jeruzalem.*

Voor slapen tijdens wacht

Een week vwd en ontslag uit dienst

WILLEMSTAD — Eén week voorwaardelijk met een proeftijd van één jaar, ontslag uit de militaire dienst en de ontzegging om bij de gewapende macht te dienen, luidde gistermorgen het vonnis tegen de negentienjarige Curacaose dienstplichtige marinier H. C. Tijdens een oefening te Waçao had hij zich 's nachts tweemaal aan het wachtlopen onttrokken. In zijn pleidooi had mr G. Swart ontslag uit militaire dienst de gemakkelijkste oplossing genoemd. Zijn pleidooi had een principiele tendens in verband met de botsing welke zich soms voordeed tussen de Antilliaanse mentaliteit en de militaire discipline.

Terwijl men op 1 februari op bivak lag en C. met een andere militaire 's nachts wacht moest lopen van vier tot zes uur, was hij na een kwartier, zo bleek uit de ondertekende verklaring, naar zijn tent gegaan en was hij gaan slapen. Zijn geweer liet hij buiten de tent liggen. De dienstdoende korporaal wekte hem daarop, maar voor de tweede keer was C. daarna naar zijn tent getrokken. Dit gebeurde toen het ging motregenen en hij bang was verkouden te worden. De beklaagde bekende gistermorgen alles voor de krijgsraad. „Als ik zo naar uw conduitebockje kijk dan krijg ik niet het idee dat u een lichtend voorbeeld bent", merkte de president van de krijgsraad op.

Rotte appel

In zijn requisitoir sprak de fiscaal over „een rotte appel die de rest van de mand aansteekt". Hij kwam tot de overtuiging, dat het ten laste gelegde de exponent was van C. 's diensttijd sinds september. In dit verband wees hij nog op een lijstje van negen strafbare feiten, welke beklaagde had gepleegd na de eerste februari, waar onder diefstal van kaas, waarvoor hij veertien dagen zwaar arrest had gekregen. In de conduitestaat kwamen kwalificaties voor over beklaagde als „vlegelachtig, brutaal en eigengereid". De fiscaal meende dat men genoeg geduld had gehad met C. Op al deze gronden kwam hij tot een eis van veertien dagen hechtenis voorwaardelijk en ontslag uit de militaire dienst.

Mr Swart ving zijn pleidooi aan met er op te wijzen, dat hij van het door de fiscaal bedoelde lijstje niets wist, maar dat hij toch het aanbod door de president had gedaan om hierover met zijn client overleg te plegen had afgewezen. Hij noemde als oud-militair het ten laste gelegde feit zeer ernstig. Dit moest men echter zien in het licht van de geestesgesteldheid van de Antilliaanse jongeren. Hij herinnerde eraan, dat de dienstplicht op de Antillen van recente datum is en dat er zich nog niet een mentaliteit heeft kunnen ontwikkelen, waarbij begrip voor de militaire discipline wordt bijgebracht van vader op zoon.

Wel discipline

De advocaat merkte op, dat C. wel degelijk discipline thuis had geleerd, maar een discipline in een gemoedelijke sfeer. Daarbij werd de riem gebruikt om te straffen, maar na deze straf was de zaak ook geheel van de baan. Zo wees hij er op, dat 's avonds om negen uur de deur bij C. thuis op slot ging en dat er niemand te laat mocht komen. Hij wees verder op het grote respect dat C. zijn ouders toedraagt. Dit respect is zo groot, dat hij zijn vader nog niets had verteld van het strafbare feit, omdat er anders wat zwaaide. „Hij heeft zijn draai nog niet gevonden in de militaire dienst. Ik heb echter toch de overtuiging dat C. wel wil", aldus de advocaat. „Zijn militaire geweten schiet nog te kort" meende hij. „Hij moet nog leren, dat men vierentwintig uur in dienst is en dat dit betekent dat men willoos en gedachtenloos de bevelen moet opvolgen van meerderen", vervolgde de advocaat zijn pleidooi.

Sprekend over de achtergronden van het gebeurde stelde de advocaat, dat het nog niet zover is dat men van Antilliaanse en van militaire zijde elkaars zienswijze begrijpt. Er doen zich gemakkelijk misverstanden voor. Het moet nog komen tot een wederzijdse aanpassing. Van de andere kant staat vast dat er in de militaire maatschappij gehoorzaamd moet worden, stelde mr Swart. Daarna bracht hij het motief ter sprake, waarom C. zich voor de tweede maal aan het wachtlopen onttrokken had: motregen. „Wij kennen allen het feit, dat de meid bij motregen te laat op haar werk komt, want motregen maakt ziek" ging hij voort. De noodzakelijk aanpassing op alle gebieden vergt echter tijd, meende hij. „Ik zou ook niet geweten hebben wat te moeten doen bij een dergelijk optreden" aldus de advocaat, nadat hij opgemerkt had dat het best wel eens zo kon zijn, dat de straffen welke C. al achter de rug had een averechtse uitwerking hebben gehad. Toch meende hij, dat als men zijn client uit dienst zou ontslaan, dit slechts het kiezen van de gemakkelijkste weg was. „Mijn client moet discipline leren, ook voor zijn eigen toekomst", beëindigde hij zijn pleidooi.

Diensttijd is prettig

Na het pleidooi vroeg de rechter aan beklaagde wat hij nu eigenlijk wilde: „Wilt u uit de dienst?", op welke vraag geen antwoord volgde. Een van de leden van de krijgsraad wilde weten, of beklaagde het prettig vond in de dienst. Dit bleek het geval te zijn. „Ja", reageerde de fiscaal, „alleen voor het zakgeld vindt hij de dienst prettig". „Wat deed u vóór uw diensttijd", vroeg het andere lid van de krijgsraad. Beklaagde bleek te hebben gewerkt als hulpkok. „Had u wel eens moeilijkheden met uw werkgever?", was de volgende vraag. „Nee", was het antwoord. „Als je mocht kiezen tussen de militaire dienst en je oude werk opnemen, wat zou je dan kiezen?", werd er gevraagd. „De militaire dienst", bekende C. „Dat laat je anders niet blijken", reageerde de president. Op een andere vraag nog gaf C. te verstaan dat hij er de voorkeur aan gaf bij de M. P. te blijven werken, waar hij sinds kort was te werk gesteld. Na schorsing van de zitting werd de boven genoemde uitspraak gedaan.

GESLAAGD IN VS

WILLEMSTAD — Mej. Astrid Viana, dochter van de heer en mevrouw Manuel C. Viana van Aruba, heeft de graad „bachelor of music" behaald aan het Marymount college in de staat New York. Aan hetzelfde college behaalde mej. Francine Moron, dochter van de heer en mevrouw Alfred Moron van Curacao, de graad „bachelor of arts".

Angst om werk te verliezen

WILLEMSTAD — Omdat hij bang was als gevolg van het vonnis in eerste aanleg (twee keer vijf dagen hechtenis) zijn werk te verliezen bleek de twintigjarige L.A. in beroep tegen dit vonnis gegaan te zijn. Vanmorgen behandelde het hof van justitie zijn zaak. De procureur-generaal eiste een week en daarnaast nog eens drie dagen hechtenis voorwaardelijk en twee keer een geldboete van vijftig gulden. Over veertien dagen zal het hof uitspraak doen.

Beklaagde had enige tijd geleden een auto van een verhuurbedrijf „geleend" en had er een verkeersovertreding mee begaan. De wagen stond voor het hotel waar hij werkte. A. had toestemming gevraagd even brood te mogen kopen en had toen zonder toestemming de wagen genomen. Omdat de straten verlicht waren was hij vergeten de autolichten aan te doen. Daarvoor werd hij aangehouden. Omdat bij het hotel, waar hij nu al twee jaar werkte de regel gold, dat men voor werk een bewijs van goed gedrag moet hebben, had hij bezwaar gemaakt tegen het vonnis in eerste aanleg. „Maar dat kan je in je vakantie toch uitzitten", opperde een van de rechters. „Je werkgever heeft er toch niets mee te maken, wat je in je vakantie doet, of je nu je vakantie doorbrengt in een hotel op Aruba of in Hotel Koraal Specht", meende de edelachtbare. De ambtenaar van de reclassering bevestigde de bewering van beklaagde, dat hij kans liep zijn werk te verliezen als hij moest zitten. Ook zijn raadsman, mr F. Hartong, deed dit. Zelfs de bedrijfsleider van het auto-huurbedrijf deed een goed woordje voor A. Dit bleef niet zonder resultaat. De procureur-generaal eiste een voorwaardelijke hechtenis en daarnaast geldboetes. Mr Hartong gaf als zijn mening, dat de zaak tijdens de zitting wel duidelijk genoeg was geworden.

Krijgsraad behandelt onjuist inhalen

WILLEMSTAD. — Conform de eis van de fiscaal veroordeelde de krijgsraad gistermiddag een sergeant-vlieger tot tien gulden (Ned. crt) boete of twee dagen hechtenis. Op 27 maart had hij op de Winston Churchillweg met zijn auto een andere auto ingehaald op het gedeelte waar dit niet mocht. Op het ogenblik dat hij het deed reed een patrouille-auto van de politie achter hem. De verbalisant werd gistermorgen tijdens de zitting gehoord. De beklaagde hield vol, dat hij vijftien meter vóór het bord waardoor het inhaalverbod opgeheven werd met zijn manoeuvre was begonnen. Vóór het bord had hij de andere wagen niet ingehaald.

Versnelde opleiding van hotelpersoneel

Voorloper van hotel-vakschool

WILLEMSTAD — De centrale commissie van de staten heeft verklaard er geen bezwaar tegen te hebben een krediet van 53.700 gulden beschikbaar te stellen, vooruitlopende op de vaststelling van de landsbegroting, om opleidingen voor hotelpersoneel mogelijk te maken.

De commissie verklaarde zich akkoord met de instelling van een aantal versnelde opledingen voor het hotelpersoneel, i.c. personeel voor de keuken en voor het restaurant, welke maatregel een voorzorg van tijdelijke aard is, die uiteindelijk haar oplossing zal moeten vinden in de oprichting van een hotel-vakschool. Het vertrouwen wordt uitgesproken, dat deze opleidingen niet zullen leiden tot uitstel van de oprichting van een hotel-vakschool, die gegadigden een gedegen opleiding in dit vak zal geven, waardoor in de toekomst de voorziening in goed geschoold personeel voor het hotelwezen gewaarborgd zal zijn. In dit verband wordt met klem erop aangedrongen om ten spoedigst besprekingen te openen met de betrokken bestuurscolleges, teneinde in onderlinge samenwerking tussen het land en de eilandgebieden op korte termijn te geraken tot de oprichting van een hotel-vakschool.

De vergadering verklaarde voorts als uitdrukkelijke voorwaarde voor haar goedkeuring, dat de opleidingen open zullen staan zowel voor kandidaten woonachtig op Curacao, als voor kandidaten die hun woonplaats hebben op Aruba, Bonaire of de Bovenwindse eilanden. In dit verband en onder verwijzing naar de mededeling in de brief dat vóór het einde van het jaar rond 400 opgeleide krachten benodigd zullen zijn, wordt gaarne vernomen of dit aantal alleen op Curacao betrekking heeft en in ontkennend geval hoe dan de spreiding ligt over de verschillende eilanden.

Krijgsraad behandelt rijden onder invloed

Raadsman betreurt vaagheid van pv

WILLEMSTAD. — Twee weken voorwaardelijke hechtenis met een proeftijd van twee jaar en inhouding van het rijbewijs voor zes maanden, waarvan drie maanden voorwaardelijk met eenzelfde proeftijd en daarnaast een geldboete van honderdenvijftig gulden luidde gistermiddag het vonnis tegen kwartiermeester V., die gelegerd is op Aruba. Hem was rijden onder invloed van sterke drank ten laste gelegd. De fiscaal had een week hechtenis geëist en inhouding van het rijbewijs voor zes maanden met aftrek van de tijd dat hij nu al zijn rijbewijs kwijt is.

Tijdens de carnavalsdagen was V. naar zijn zeggen door een politiepatrouille aangehouden. Omdat hij niet gauw genoeg stil stond doordat hij de motor niet op de juiste wijze ontkoppelde, had de agent hem toen toegeroepen: Je wil me doodrijden. Daarna zou V. met de gummieknuppel bewerkt zijn. Op de politiewacht zou hij hardhandig op een stoel geduwd zijn, zodat hij er van af viel. Dit alles gebeurde, nadat hij vier uur tevoren vier flesjes bier had gedronken, zoals hij aan de officier-fiscaal had verklaard.

De getuige-deskundige van de Arubaanse politie deelde desgevraagd aan de krijgsraad mee, dat V. in kennelijke staat was. Dat was volgens hem gebleken uit zijn onsamenhangende manier van spreken en ook uit het feit dat hij pardoes op de vloer was gevallen, toen hij op de stoel was gaan zitten. Omdat het allemaal zo kennelijk was geweest was er geen bloedproef genomen. Ook was hem de dronkemanstest om die reden niet afgenomen. „Dacht je toen, dat je in staat was een auto te besturen?", vroeg de rechter. „Ja, ik maakte toch geen brokken", luidde het antwoord van beklaagde.

Voor de fiscaal was alles duidelijk. Het ten laste gelegde was overtuigend bewezen. „Ik kan me niet voorstellen", aldus de fiscaal, „dat er een zinnige politieagent is die zomaar zijn gummieknuppel gebruikt". De conduitestaat bleek redelijk te zijn. Naar zijn mening had de beklaagde geluk, dat hij op de Antillen terecht stond omdat hier de straffen voor rijden onder invloed niet zo zwaar zijn als in Nederland.

Luitenant ter zee B. de Ruiter bepleitte voor beklaagde clementie. Hij betreurde het dat het proces verbaal zo vaag was en dat er geen bloedproef was genomen. Verder besteedde hij aandacht aan verschillende verzachtende omstandigheden: zoals de goede staat van dienst van beklaagde in het ontspanningscentrum voor de militairen.

Naar de mening van deze raadsman was beklaagde al zwaar gestraft; zijn periodieke verhoging was uitgesteld terwijl hij zijn auto met verlies had verkocht om niet meer in de bekoring te vallen te gaan rijden. Een en ander zou verder ook gevolgen voor de carrière van zijn cliënt hebben. De krijgsraad kwam daarna 's middags tot de reeds vermelde straf.

CON COS'TA

WILLEMSTAD — Morgenmiddag om half zes zendt radio Hoyer II het programma Con Cos 'ta uit. Om zes uur herhaalt radio Hoyer I de groeten, welke ditmaal komen van: de dames B. Frederika, Rinia Pinto, Esther Fabias en Francine Sydceren en de heren Alvin Eduarda, Wesley Venlo en Lesley Navarro.

Engelse coureur overleed na ongeluk

MONZA — De Engelse coureur Pittard Boley, die vorige week zondag tijdens internationale autoraces op het circuit van Monza bij een ongeluk ernstige brandwonden opliep, is zaterdag in een ziekenhuis in Monza overleden.

Gruwelverhalen van Marty Olthuis; Van Loggem: De oertijd voor het venster

Fantastische verhalen in trek

NOG niet zo lang geleden waren verhalenbundels nagenoeg onverkoopbare manuscripten en bleven ze dat meestal ook. Maar in dit opzicht is er de jongste tijd wel zo het een en ander gewijzigd. Er liggen hier bijvoorbeeld twee bundels fantastische verhalen voor mij, verschenen als paperbacks: van Marty Olthuis een „bundel kalme gruwel" — Even de ogen dicht — uitgegeven door de Arbeiderspers; en van Manuel van Loggem de Literaire Reuzenpocket De oertijd voor het venster, een uitgave van De Bezige Bij.

En beide schrijvers maken meteen al gewag van vertalingen.

Van de bundel van Marty Olthuis — nog wel een debutante — zijn, zo lezen we op de omslag, vertalingen in voorbereiding, en de verhalen van Manuel van Loggen zijn grotendeels al vóór hun verschijnen in de Nederlandse moedertaal in het Frans en in het Duits verschenen, terwijl ook vele Duitse radiostations verhalen van hem in zijn eigen vertaling hebben gebracht. Wanneer we hierbij bedenken, hoe er altijd gejammerd is over de moeilijkheden die Nederlandse schrijvers op de internationale markt ondervinden door de onbekendheid van hun taal in het buitenland, is dit wel héél opmerkelijk, maar eigenlijk niet eens zo verrassend. Het is namelijk al vaker gebleken dat de jongste schrijversgeneraties internationale contacten weten te leggen, waarvan hun oudere collega's en voorgangers vaak verbijsterd opkijken. Het internationale kunstleven in de na-oorlogse tijd draagt hier stellig toe bij, evenals de behoefte van radio en televisie om over de eigen grenzen heen te kijken en willig klaar te staan voor buitenlandse bezoekers die iets hebben te vertellen.

Marty Olthuis is een veelbereisde vrouw, die nu onder de rook van Hilversum is neergestreken in het vredige Gooise dorp Laren. Ze werd geboren als domineesdochter in Rotterdam, waar ze ook het gymnasium doorliep. Al jong begon ze te schrijven en kreeg ze bijdragen geplaatst in kranten en tijdschrftiten. Daarop volgden zwerftochten door het Verre Oosten, de Verenigde Staten, Midden- en Zuid-Amerika. Ze was werkzaam als copywriter en journaliste, onder meer op Curaçao als redactrice van een dagblad.

Na haar terugkeer in het vaderland zag ze zich geplaatst voor de vraag, wat nu te doen? En dit is dan haar antwoord op deze vraag: „Ik voelde dat ik een vacuum moest opvullen. Anderen gaan chiwawa's fokken of figuurzagen. Ik besloot weer te gaan schrijven. De vele ervaringen, alles wat in mij gegist had en gerijpt was, bleek ik te hebben vastgehouden voor later. Voor nu. Ik ben dol op oude dingen en geheimzinnige of lugubere geschiedenissen. Overigens vertoont mijn werk kennelijk trekken die ik niet goed kan thuisbrengen. Bijvoorbeeld de sadistische achtergronden. Wel heb ik grote bewondering voor Roald Dahl en Charles Birkin, die hun verhalen vaak in heel wat meer bloed drenken dan ik. Ik ben nu bezig aan een misdraadroman, maar daarnaast heb ik mijn huishouden en liefhebberijen." Zo vertelde dit in een interview met haar uitgeefster. Het leek me boeiend voor haar oude kennissen.

Maar haar verhalen, hoe staat het daar nu mee? Als alle fantastische vertellingen, zijn die duidelijk gericht op de verrassende ontknoping. Dat hoort bij het genre.

Hetzelfde verschijnsel doet zich ook voor bij de geschiedenissen van Manuel van Loggem. Maar dit raakpunt is eerder formeel dan essentieel. Er zijn overigens meer punten van overeenkomst, waaronder ook een neiging tot godsdienstige onderwerpen.

Marty Olthuis schijnt te rebelleren tegen haar religieuze jeugdervaringen. Meer dan eens wijdt zij althans een verhaal aan het thema van kinderen en godsdienst. Om te beginnen in „God had het te druk", het verhaal van een meisje dat op een avond alleen thuis is en bang wordt — het kind is zeven jaar. In haar angst gaat ze bidden, rent op blote voetjes in haar witte nachtponnetje de straat op...

Nee, verder moet ik het niet navertellen. Maar het is inderdaad een gruwelijk verhaal. En dan is er het „Klein mysteriespel", de geschiedenis van twee meisjes die verdwalen in het grote bos, ook gebouwd op een godsdienstig stramien, iets minder gruwelijk — men kan het met veel goede wil misschien ook nog uitleggen als een vrome idylle — maar daartoe geven de overige verhalen van deze schrijfster wel bitter weinig aanleiding. Die gaan dan ook meer over volwassen mensen. Een paar ervan spelen op Nieuw Guinea, maar de meeste zijn vrijwel overal denkbaar. Er is wel exotiek aanwezig, maar meer nog erotiek, en allermeest arglist. Want dit is een der kenmerken van deze verhalen, die gewoonlijk worden verteld op een vriendelijk kabbelende of zelfs wat zeurderige toon, dat aan het slot de sadistische, satanische en inderdaad schokkende effecten opspringen als een duivel uit een bonbondoosje. Of het nu gaat over een lijzige apotheker, een halfgare antiquair, over poezevriendinnen of dorre jongejuffers, ze ontpoppen zich telkens weer als lieden die met wellust hun naaste in het ongeluk storten of naar de andere wereld helpen.

Sommige figuren worden getypeerd door hun hebbelijkheden: „Wokke met de bijnaam van „Het Kotsgeluid", omdat hij inderdaad zo'n geluid maakt, telkens weer — maar dit is in het verhaal toch een bijkomstigheid. Dat gaat in hoofdzaak, in wezen, over de misplaatste grappen waarin hij uitmunt. Zo is er verder ook de „Bibberprop", die zijn bijnaam dankt aan de prop papier waarmee hij de schoolborden, als leraar, placht vast te klemmen, waar ze over elkaar heen schoven, omdat hij het geluid dat ze anders maakten, niet kon verdragen. Evenwel, de metamorfose die deze man ondergaat, heeft met die hebbelijkheid niets uitstaande.

Dit lijkt me stilistisch een fout — althans voor een schrijver, voor een schrijfster. En hiermee ben ik bij het kernpunt van mijn kritiek: deze verhalen maken een wat al te journalistieke indruk. Ze komen niet ten volle uit de verf. Het zijn eerder vertelde anecdoten, dan doorleefde gebeurtenissen — de lezer doorleeft die althans niet — hij laat ze zich alleen maar vertellen.

Wat ik hiermee precies bedoel, is haast niet beter duidelijk te maken dan door een vergelijking met de verhalen van Manuel Loggem. Die hebben dat nu net **niet.** Ze maken geenszins de indruk van een persoonlijke wraakneming op de buitenwereld — waaraan het werk van Marty Olthuis nogal eens deot denken — maar veeleer aan een graven in het eigen-ik in de vorm van een uitbeelding van de grillige spelingen van het noodlot, veelal in verband met parapsychologische verschijnselen. Manuel van Loggem is, behalve een schrijver, van zijn vak psycholoog. Ook dit is te merken. Hij gaat veel dieper in op zijn figuren, die hij soms zelfs indentificeert met zijn eigen voornaam.

Ook zijn verhalen zijn meermalen gruwelijk, maar op een ander vlak. Er is een Kerstverhaal — Koning der Joden — waarin het verhaal van Bethlehem getransporteerd is naar een bezet land in de nazi tijd en daardoor opeens veel dichterbij komt. Er is ook een Paasverhaal over een gekruisigde en de aptoselen van Jezus, dat even schokkend werkt. U ziet het: ook hier godsdienstige thema's, maar niet als afrekening met het eigen verleden, nee, veeleer als actualisering van beelden die door een verleden van twintig eeuwen haast onwerkelijk vaag kunnen lijken. Er is ook een verhaal — dode klanken — van eenzelfde sadistische inhoud als die de bundel van Marty Olthuis kenmerkt, maar dit maakt een schier realistisch indruk en is daardoor des te huiveringwekkender. Er is het verhaal —De Schemering — van een verzetsman die ondergedoken is in een krankzinnigengesticht en daar tien jaar na de bevrijding nog zit, zelf geestelijk gestoord door zijn omgang met de verpleegden — of door de opsluiting al die tijd....

Nu is dit genre — fantastische verhalen — een der moeilijkste die er bestaan. Het luistert zo nauw, zo haarscherp precies, om aannemelijk te maken zonder meer ongelooflijk is, dat elke onvolkomendheid moordend kan zijn. Een voorbeeld: het verhaal over een oorlogsvlieger die verongelukt is, in het ziekenhuis weer bij kennis komt en na een vrij langdurig genezingsproces eindelijk zover is dat hij voor het eerst weer mag opstaan. De verpleegster moet hem nog helpen het bed uit te komen, maar hij kan toch zelfstandig lopen van zijn bed naar de stoel waarop zijn uniform ligt. Pas dan bemerkt hij dat hij bij het ongeluk beide armen heeft verloren, hoewel deze armen in het verhaal toch telkens weer een rol hebben gespeeld.

Voor mij heeft Van Loggen dit net niet aannemelijk kunnen maken, maar dat alleen doordat hij zichzelf een te enenmale onmogelijk opgaaf had gesteld.

Neem daarentegen het titelverhaal: De oertijd voor het venster. Het is de geschiedenis van een man bij zijn — vrouwelijke — psychiater. Hij ligt op de divan te praten, zij luistert. Verder niets? vraag ze op een gegeven ogenblik. „Ja, nog één ding", antwoordt de ik-figuur. „Er staat een brontosaurus voor het raam". Waanzin, nietwaar? Enfin. Manuel van Loggem maakt het einde van dit verhaal nog waanzinniger. Het is kolder, je reinste kolder, maar juist daardoor wordt het geniaal — ik weet er althans geen woord voor. Alleen al om dit ene verhaal verdient deze bundel te worden gelezen door alle ware liefhebbers van het fantastische genre.

HALBO C. KOOL

Al Achbar vraagt daden geen woorden

CAIRO. — Het veel gelezen Egyptische blad Al Achbar schrijft, dat terwijl de V.S. en Engeland allerlei oorlogsmaterieel Israël aanboden, de vrienden van de Arabische landen in het oostelijke blok zich vernoegden met waarschuwingen aan Israël.

De hoofdredacteur van het blad, Mohammed Al Tabei, schrijft: „Wij vragen om daden, geen woorden." Het besluit van de Sovjet-Unie, Bulgarije en Tsjechoslowakije, de banden met Israël af te snijden, zou in zionistische kringen met „onverschilligheid" worden opgenomen.

25 CENT
1947 CULTUREEL CENTRUM 1967
SURINAME

10 CENT
1947 CULTUREEL CENTRUM 1967
SURINAME

● *Ter gelegenheid van het vierde lustrum van de stichting cultureel centrum van Suriname zal de postadministratie daar van 21 juni t/m 21 augustus een serie van twee bijzondere frankeerzegels zonder toeslag in omloop brengen. De zegels, die ontworpen zijn door mevrouw Sibiene Ianszen-Waller Zeper, hebben de volgende waarden, voorstellingen en kleuren: 10 cent, God van de dans Siva Nataraja en Spitze van balletdanseres, kleuren lichtgroen, blauw en zwart; 25 cent, Trommelmasker Bashilele en de krul van een viool, kleuren lichtgroen, bruin en donkergrijs. Als bijzondere tekst is op beide zegels vermeld: 1947 Cultureel Centrum 1967.*

Miljoenenproces van twintig jaar terug

„Geen standbeeld voor Han van Meegeren"

IJNA dertig jaar geleden, in 1938, verdrongen de mensen zich in het Rotterdamse Boymans-museum om het meesterwerk van Johannes Vermeer — De Emmaüsgangers — te bewonderen. Het was een onbekend schilderij, het jaar daarvoor ontdekt en door de deskundigen om strijd geprezen, in de trant van „schoner werk dan er enig ander aan te wijzen zou zijn. Een zuivere expressie van een diep religieuze emotie, door niets in onze Hollandse schilderkunst overtroffen". De Vereniging Rembrandt had maar liefst 520 duizend gulden neergeteld om „Vermeers grootste meesterwerk" voor Nederland te behouden. Schuifelend trok de menigte kijkers langs het doek heen, dat in een apart zaaltje hing, achter een koord dat het publiek op een veilige afstand moest houden. Iemand in die menigte, een kunstschilder, stapte met één been over het koord om het schilderij van dichterbij te bekijken. Prompt schoot er een suppost toe om de onverlaat terug te trekken, die meesmuilde.

Boek met beschouwing over kunstkritiek

Twintig jaar geleden, in 1947, stond deze kunstschilder, Han van Meegeren, terecht omdat hij dit schilderij zelf had gemaakt en het dus een „valse Vermeer" was. Het was niet zijn enige vervalsing. Na de Emmaüsgangers maakt hij nog een vijftal „Vermeers" die samen meer dan vijf miljoen gulden opbrachten en twee „Pieter de Hooghs", die elk met meer dan tweehonderdduizend gulden werden betaald. Het was een sensationeel proces, dat eindigde met een vonnis van een jaar gevangenisstraf. In verband met zijn gezondheid werd Van Meegeren echter opgenomen in de Valerius-kliniek voor zenuwpatiënten in Amsterdam, waar hij nog geen twee maanden na het vonnis, op 30 december 1947, onverwachts overleed. Sindsdien is het stil geworden om deze merkwaardige affaire.

Kort voor het proces publiceerde mevrouw Marie-Louise Doudart de la Grée een geromantiseerd verhaal over het leven van Hans van Meegeren, onder de titel Emmaüs. Nu twintig jaren later, heeft zij dezelfde stof zakelijker beschreven in een nieuw boek Geen standbeeld voor Han van Meegeren, waarin zij vertelt hoe zij tot het schrijven van dat eerste boek gekomen is. In haar voorwoord merkt de schrijfster op dat zij zich vaak heeft afgevraagd hoe het mogelijk is geweest dat De Emmaüsgangers, door talloze kunstkenners over heel de wereld unaniem bewonderd als „de schoonste Vermeer", na de ontdekking van de vervalsing door velen ineens werd bestempeld als een „slecht schilderij". En daarbij legt zij er de nadruk op dat De Emmaüsgangers geen reproductie was, geen vervalsing naar een „Vermeer", maar een oorspronkelijk werk van Van Meegeren in de stijl van Vermeer, waarop hij alleen de hand tekening van de zeventiende-eeuwse schilder valselijk heeft aangebracht.

Mevrouw Doudart de la Grée leerde Van Meegeren kennen in het voorjaar van 1946, toen de zaak-Van Meegeren nog groot nieuws en de behandeling voor de rechtbank in voorbereiding was. Hij overviel haar meteen met de vraag, of zij een boek over zijn leven wilde schrijven. Ze aarzelde even en vraagt hem, waarom hij De Emmaüsgangers heeft gesigneerd met de naam: Vermeer?

Zijn antwoord, zegt zij, klonk als een van buiten geleerd lesje: „Rusteloos gedreven door een beklemd affect, veroorzaakt door een te geringe erkenning, besloot ik, op een fatale dag, mij te wreken op de kunstcritici". Het antwoord klinkt haar onecht, onaangenaam in de oren, maar het intrigeert haar ook, en ze gaat ten slotte op zijn voorstel in.

Het aardige van dit boek is nu, dat de schrijfster telkens weer uiting geeft aan de gemengde gevoelens, die deze schilder, evenals zijn werk, bij haar werkte. En voorbeeld: In zijn atelier, overladen met werk, hing ondermeer een portret van de cellist Cassado, dat in staat was mijn oprechte bewondering af te dwingen. Op de ezel stond, nat van de verf, een enorm doek, waaraan hij blijkbaar bezig was; op de voorgrond de tennisspeler Van Meegeren, twee rackets in de hand, de tennisbaan als achtergrond. Een goeie reclameplaat, dacht ik, voor Seven-up of Coca-Cola! Meer in een hoek stond het portret van een Biddende Jood, dat in tegenstelling tot het reclamedoek warm en doorleefd was".

Het opzienbarende werk van Van Meegeren — De Emmaüsgangers — nu even daargelat enis een tekening, het Hertje, waarvan de reproductie in alle lijstenwinkels een der best verkochte platen was en dat, meen ik, nog is. Het is aardig, gevoelig en lief, maar ik zou het toch geen groot werk durven noemen. Of het alleen maar „handig" is....? Want Van Meegeren is door critici uitgemaakt voor „een handige plaatjesmaker een kitschfabrikant". En hij heeft ook inderdaad kitsch gemaakt — de illustraties in dit boek getuigen daarvan. Maar in elk geval was hij toch een portrettist die ruim kon bestaan van buitenlandse opdrachten toen hij aan zijn „Vermeers" begon. En het heeft hem daarna nog zes jaren studie gekost, voordat hij een schilderij zo kon maken dat het de vijf proeven doorstaan kon, die aan een zeventiende eeuws schilderij in die dagen gesteld werden.

De geschiedenis die mevrouw Doudart de la Grée vertelt, heeft iets weg van een detective-verhaal, maar is uiteraard precies andersom gebouwd. Het beeld dat zij van Van Meegerens jeugd geeft aan de hand van gegevens, opgetekend uit diens eigen mond, doet aan Simenon denken: een gezin, waarin de vader een huistiran is, waarin de kunst als zonde geldt, waarin de zoon telkens weer de strafregels moet schrijven: „Ik ben niets, ik weet niets, ik kan niets". Hij moet, in plaats van te mogen schilderen, in Delft bouwkunde studeren, en als student wint hij dan de Goude Medaille die de afdeling Algemene Wetenschappen had uitgeloofd voor de beste tekening van een kerkinterieur uit de vijftiende eeuw.

En dus wordt hij toch schilder. Geen modernist, maar wel met een zeker succes. Hij gaat voor de kunsthandel werken, om te kunnen leven, en wordt nu niet meer voor vol aangezien. Hij werd een „mode-schilder": „Het was gruwelijk! Stukjes aan de lopende band, die waarachtig nog gekocht werden ook! Je kent dat genre wel: stille-leventjes, bloemstukjes, om van te kotsen!"

En de kritieken die in het begin zo bemoedigend waren, kregen nu een heel andere teneur. Bijzonder diep trof het hem, toen hij op een keer werd uitgemaakt voor „sneltekenaar". Hem werd verweten dat kon tekenen. Nou, dat zou hij ze dan eens laten zien. Hij woonde toen in Parijs: „Er bestond toen voor mij hij geen „koppen" en geen „handen" maar één ding dat van werkelijk belang was: het procédé vinden waardoor verf, zoals die uit de zeventiende eeuw, onoplosbaar zou worden in alcohol". Zijn plan stond dus toen al vast: hij was ervan overtuigd dat de critici eerst naar een náám keken en dan pas naar het werk, hij zou ze een Vermeer voorzetten met de náám erop, maar van zijn hand.... Zes jaren bestudeerde hij het probleem, zeven maanden schilderde hij, en toen liep het precies zoals hij had gehoopt. De criticus die geschreven had dat hij geen „koppen" en geen „handen" kon tekenen, schreef nu over de Emmaüsgangers: „...Ontroerend schoon zijn ook de handen.... Dan is er nog de figuur van de dienstmaagd op de achtergrond, met het simpele, maar zeldzaam verdiepte gezicht. Rembrandt gaat de mate te buiten; Vermeer geeft ons het sublieme binnen de maatgang".

Hoe de vervalsingen bekend zijn geworden, is een verhaal apart. Na de oorlog werd een onderzoek ingesteld naar een Vermeer in de collectie van Göring. Het spoor leidde naar Van Meegeren. Hij werd meegenomen naar het Huis van Bewaring, daar opgesloten in een cel. Toen hij eindelijk verklaarde, zelf die Vermeer te hebben geschilderd, en ook de Emmaüsgangers, klonk dat ongelooflijk. Dat diende hij dan maar eens aan te tonen! Dat moet een vertoning zijn geweest.... Onder officieel toezicht schilderde hij toen een nieuwe Vermeer: Jezus in de Tempel. Experts en fotografen erbij....

Enfin, dat is dan het verhaal. Zeer terecht knoopt mevrouw Doudart de la Grée aan dit verhaal een beschouwing vast over de kunstcritiek, die „thans op een bodem van drijfzand staat", zoals M. M. van Dantzig opmerkte in zijn boek „Johannes Vermeer, de Emmaüsgangers en de Critici", waarin hij verder betoogde dat de „deskundigen" in werkelijkheid niet deskundig zijn. Hij schrijft: „En ding is zeker: wanneer het schilderij als een „echte Van Meegeren" te voorschijn was gekomen, dan zou niemand het in het hoofd hebben gehaald het even belangrijk (of zelfs belangrijker dan) de beste werken onzer zeventiende eeuw te vinden". Belangrijker dan de vraag, hoeveel vervalsingen er in onze musea hangen, is de nog steeds onbeantwoorde vraag; wat valt onder het begrip kust en wat niet? Van deze vraag zijn de Emmaüsgangers (van Van Meegeren) een wrange illustratie....

Marie-Louise F. C. Doudart de la Grée: Geen standbeeld voor Han Meegeren, Nederlandse Keurboekerij N.V., Amsterdam.

HALBO C. KOOL

China beschuldigt nu ook Frankrijk

PEKING — Voor het eerst beschuldigt China nu ook Frankrijk van het kiezen van de kant van Israël. „Het Franse imperialisme, dat zich als neutraal uitriep, heeft in werkelijkheid samengewerkt met Amerika, Engeland en de Sovjet-Unie en de kant gekozen van de Amerikaans-Israëlische agressors", schrijft het Pekingse Volksdagblad.

Van welingelichte zijde wordt in Peking vernomen dat zeker vijf buitenlandse missies — die van Frankrijk, Nederland, Zweden, Denemarken en Noorwegen — er zich bij het Chinese ministerie van buitenlandse zaken over hebben beklaagd dat rode gardisten hun vertegenwoordigers hebben verhinderd vorige week vrijdag in de woning van de Britse zaakgelastigde een receptie te bezoeken ter gelegenheid van de verjaardag van koningin Elizabeth. Gardisten hadden de straten rondom de woning geblokkeerd.

Arabieren in Aden vermoorden jood

ADEN — In de wijk Crater van Aden is maandag een bejaarde jood door een Arabische menigte doodgeslagen. De afgelopen week hebben Arabieren in Aden felle anti-joodse en anti-Britse demonstraties gehouden, waarbij o.a. een joods gebouw en een synagoge in de zelfde wijk in vlammen opgingen.

Ook zijn er winkels van joden geplunderd. De politie deelde maandag mee dat 138 joodse mannen, vrouwen en kinderen nu zijn samengebracht in een veiliger deel van Aden in afwachting van hun evacuatie uit de Zuidarabische federatie.

POLITIERAPPORT

SAN NICOLAS. — Een man, die zijn salaris had ontvangen, ruim vijfhonderd gulden, ging in de oliestad op stap. Toen hij huiswaarts keerde was het grootste gedeelte van zijn geld verdwenen. Hij verkeerde onder invloed en meende dat het geld uit zijn zak werd gestolen. De recherche zoekt de zaak verder uit.

● Twee jongens werden in San Nicolas aangetroffen met een papieren zak, waarin twaalf duiven, die zij te San Nicolas uit een hok bij een huis hadden gestolen. De zaak werd in handen van k.z.p. gesteld.

● In San Nicolas sloeg een zeeman een man met een volle fles bier op zijn hoofd. De man raakte gewond en moest in het hospitaal worden opgenomen. De zeeman, tegen wie procesverbaal werd opgemaakt, verklaarde dat de man hem drie gulden schuldig was. Vermoedelijk zal de rekening van het hospitaal en dergelijke, die de zeeman aangeboden krijgt, aanmerkelijk hoger zijn.

● Een vrouw in San Nicolas deelde ook een klap uit. Het was haar echtgenoot, die met een hamer een klap op zijn hoofd kreeg. Gelukkig was de verwonding niet ernstig; na het ondergaan van eerste hulp kon hij huiswaarts keren.

● Bij de Abraham de Veerschool in San Nicolas hebben vandalen afgelopen weekeinde een groot aantal shutters stuk gegooid.

● Politie-assistentie werd door een vrouw te San Nicolas gevraagd. Haar echtgenoot had haar het huis uitgezet. Ze konden geen overeenstemming meer bereiken, zodat de vrouw elders haar intrek moest nemen.

● In Oranjestad kreeg een man een stevige klap met een stuk hout. Hij deed aangifte terzake van mishandeling bij de politie.

● In een bar te Oranjestad vond een vechtpartij plaats, waarbij een man enkele stevige hoofdwonden opliep, zodat hij in het hospitaal werd opgenomen. De dader bekende en kreeg een pv. aangezegd.

● Dat de politie te allen tijde en overal moet klaar staan, bleek toen politiehulp werd ingeroepen, omdat bij Barcadera een boot naar volle zee afdreef. De boot werd door de politieboot naar de haven van Oranjestad gebracht. De eigenaar is nog onbekend.

● Twee jongens werden in Oranjestad op heterdaad betrapt toen zij gratis vervoer wilden hebben en met een gestolen auto aan het joyriden waren. Zij kregen een gratis rit naar de politiewacht en werden overgegeven aan de verkeerspolitie.

● In Santa Cruz deed een man aangifte dat kinderen de voorruit van zijn auto met stenen hadden vernield. De k.z.p. heeft de zaak in onderzoek.

● Uit een woning te Oranjestad werd uit een slaapkamer een luchtdrukpistool weggenomen. Het vermoeden bestaat, dat kinderen er niet van af konden blijven.

● Een kleine vee-eigenaar deed aangifte dat twintig schapen van zijn knoek te Santa Martha worden vermist.

● De politie maakte tweeëntwintig processenverbaal op, verleende vijfendertig maal assistentie en bluste nog twee knoekoe-brandjes te Monte Fierno en Balashi.





De delegatie van de kamer van koophandel van Aruba, die deelnam aan het eenentwintigste congres van de Internationale kamer van koophandel te Montreal, Canada, is op terugreis naar Aruba in New York afgestapt. Tijdens hu nverblijf in New York werd het "Certificate of appreciation" van de kamer van koophandel uitgereikt aan de directies van de Trans Caribbean Airways, Grace Line Inc. en Cunard Steamship Company Ltd. als blijk van waardering voor het feit, dat genoemde maatschappijen gedurende vele jaren Aruba hebben opgenomen in hun reisschema's, waardoor zij een belangrijk aandeel hebben gehad in de bloei van het toerisme op Aruba. Op de bovenste foto vlnr secretaris KVK A. Polvliet, president TCA Irving Buckley en voorzitter Clinton Whitfield. Onderste foto vlnr: gedeputeerde dr Gustavo Oduber, Clinton Whitfield, vice president Grace Line Edward Meijers jr en vice voorzitter kamer van koophandel Arturo M. Arends.

The Thunderbirds naar Aruba

ORANJESTAD — De manager van de beatband The Thunderbirds, de heer Nicki Tromp, was afgelopen weekend uit Bonaire komen overvliegen om op Aruba overeenkomsten te sluiten voor de komst van the Thunderbirds naar Aruba. Dank zij de medewerking van de heer G. B. Martinez van de Bonaireclub en Arturo Frans van de Commandeursbaaiclub en G. Pietersz van The Magnificent Five en J. Kock van The Golden Treasures, slaagde hij hierin.

De band zal in het weekend van 15 juli naar Aruba komen. Zaterdagavond 15 juni wordt tesamen met The Golden Treasurers in de Commandeursbaaiclub opgetreden en de volgende dag tijdens een Shindig-show in de Bonaireclub te samen met The Magnificent Five. De beatband The Thunderbirds eindigde onlangs bij het op Bonaire gehouden contest, als de beste beatband. Als zangers zijn aan deze band verbonden Oswald Mackay, Humphrey Abduhl en Piet Melan, Hubert Nicolas, eerste guitarist, Antonio Schermer, tweede guitarist, Harry Engelhardt, drummer, en Robert Salzbach, basist en muzikaal directeur.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba - Nassaustraat 110 tel. 1233. Na kantooruren tel.: 2950 - 1639

Wit Gele Kruis - Oranjestad - Zr. Ewalda; **San Nicolas** - Zr. Perpetua - San Pedro hospitaal tel. 2200; **Brazil en Savaneta:** Zr. Justina; **Santa Cruz en Paradera** - Zr. Ludovic; **Noord en Playa:** Zr. Felicitas; **Dakota en Playa** - Zr Francina.

Botica's - Oranjestad: Del Pueblo tel. 1253; **San Nicolas:** San Lucas tel. 5119.

Bioscopen: Oranjestad: **De Veer:** 8.30 Come september - 18 jaar; **Rialto:** 8.00 The lively set - Alle leeftijden; Santa Cruz: **Aurora:** 8.00 Peyton place - 18 jaar; San Nicolas: **Principal:** 8.00 The hanged man - 14 jaar; **Savaneta:** 8.00 Ghost of Frankenstein - 14 jaar.

Dinsdag

TeleAruba - 17.00 Secret storm; 17.30 Cartoons; 18.00 Dennis the menace; 18.30 Publ. service; 18.45 Nieuws; 19.00 Batman; 19.30 Nieuws; 19.45 Wild Wild west; 20.45 Nieuws; 21.00 Man from UNCLE; 22.00 Nieuws; 22.05 77 sunset strip.

Geslaagden mulo-A

ORANJESTAD — Van de dertig kandidaten, die gisteren in Caribe club voor het Mulo examen A opgingen werden er zes afgewezen. De vierentwintig geslaagden zijn: Greta Fortin, Irma Godet, Jenny Clemencia, Marina Henriquez, Eliette Lacle, Zenovia Martinus, Angeneris Perez, Candida Croes, Vera Dane, Antonio Krozendijk, Martinus Kelly, Ruperto Lacle, Aidit Perez, Roberto Tromp, Maria I. Brokke, Clarita Henriquez, Ruth Celaire, Martha van Esch, Jeanette Smit, Elisabeth Horn Muller, Melvin Raghunath, Mildred Stolz, Brenda Bell en Eliane Peterson.

Postduivenwedvlucht

ORANJESTAD — Zondag organiseerde de postduivenhoudersvereniging „Aruba" de zesde wedvlucht van dit seizoen. Het betrof een wedvlucht vanaf Oostpunt (Punt Kanon) op Curacao. De duiven werden om 8 uur in vrijheid gesteld. De eerste duif arriveerde om 9.30.53 uur en legde de afstand van 166 km af met een gemiddelde snelheid van ruim 100 km per uur.

De uitslag luidt: B. Werink 1.2.4.6.7.10.; G. Krist & Zonen 3.12; E. Inocencia 5.11; H. Inocencia 8.18; J. van Aken 9.16; J. van Bree 13.14.19; H. van Ouwerkerk 15.17.

De stand voor het hokkampioenschap luidt na zes vluchten: 1. B. Werink 402.5 punten; 2. J. van Bree 298.0; 3. Inocencia & Zn 191.6; 4. Krist & Zonen 106.9; 5. J. van Aken 68.7.

CORDOBA — In Córdoba, Argentinië, is volgens de politie een komplot ontdekt, dat vertakkingen door het gehele land had. Deze uiterst linkse samenzwering beschikte over een groot arsenaal wapens, voornamelijk van Russische, Chinese en Tsjechische makelij, en over ruime financiële middelen. Er zijn verscheidene arrestaties verricht.



SVETLANA

HET VERHAAL DAT SVETLANA NIET ZAL VERTELLEN (II)

NEW YORK. – Svetlana Alliluyeva, de dochter van Stalin – wier uitwijking naar Amerika even verbazingwekkend is als het zou zijn wanneer Franklin D. Roosevelt jr naar Rusland vluchtte – legde op haar historische persconferentie de volgende verklaring af: „Ik ben in Rusland nimmer actief geweest in de politiek...... Ik heb geen politieke filosofie......" Deze verklaring bracht oude Rusland-kenners, zoals deze correspondent, toch wel even van hun stuk. Een paar dagen geleden zei een van Svetlana's vele adviseurs: „Svetlana zal niet schrijven over de Russische politiek, want zij is er niet van op de hoogte."



● In de dagen voor de tweede wereldoorlog had Josef Stalin vele aanbidsters. De bovenstaande foto werd gemaakt in 1937. Links van de dictator zijn dochter Svetlana.

Indien Svetlana Stalin onbekend is met de Russische politiek, is Ladybird Johnson onwetend van de Amerikaanse politiek. Het is nu wel duidelijk dat een opvallende poging wordt ondernomen om Svetlana's levensgeschiedenis te herschrijven. Er wordt thans van ons verwacht te geloven dat Svetlana, Stalins naaste vertrouwelinge, geen kwaad zag, hoorde of sprak.

Nooit actief geweest in de politiek

Wat zijn de feiten? Laat ik mijn Britse collega Edward Crankshaw van de London Observer, die algemeen beschouwd wordt als de best geïnformeerde autoriteit over het donkere tijdperk van Stalin, aanhalen:

● „FIRST LADY"

„Na de dood van haar moeder, toen ze twaalf jaar was, werd Svetlana Stalin opgevoed als de „first lady" van het land en jarenlang bestierde zij de roerige huishouding van 's werelds ergste dictator".

In de dagen van Stalin was Moskou een moeilijke stad om in te werken. De dictator ontmoedigde iedere publiciteit over zijn gezin en andere politieke leiders. Een roddelschrijver zou het beslist niet langer hebben volgehouden dan nodig was om hem een enkele reis per Siberië Diepvries Express te bezorgen.

In Moskou sprak ik laatst nog met veel mensen, die het gezin Stalin hebben gekend. En met de hulp van wetenschapsmensen en vertalers heb ik enorme stapels verslagen en knipsels over de familie Stalin in vele talen doorgeworsteld. Ik heb ook de welwillende medewerking gehad van Amerikaanse en andere westerse diplomaten. Dit alles stelt mij thans in staat details over Svetlana bekend te maken, waarvan de meeste nooit tevoren zijn gepubliceerd.

door FRED SPARKS



Svetlana Stalin achter een woud van microfoons bij haar aankomst op de internationale luchthaven van New York.

● KONINGIN

Svetlana Stalin was om vele praktische redenen, de Koningin van Rusland. Als zodanig was zij de schatkamer van meer geheimen dan waarover de geheime politie beschikte.

De werkelijke wijze waarop haar moeder om het leven kwam, is misschien het enige geheim dat Svetlana niet kent. Haar Moeder, Nadia Alliluyeva (Svetlana nam haar meisjesnaam pas in de laatste jaren aan) ontmoette Josef Stalin, toen ook zij een communistische activiste was. In 1919, tijdens de strijd tegen het Witte Leger, leidde Nadia Stalin een groep vrouwelijke partisanen in de Baltische staten. Op een avond, zo vertelt een dikwijls herhaalde visie, viel een generaal van het Witte Leger in een hinderlaag van Nadia's guerrilla's, terwijl hij, apezat van de slivovitz, slingerend een café verliet. Hij werd compleet overrompeld door de amazones, die zijn hoofd even als voetbal gebruikten en hem vervolgens een nabijgelegen kelder binnensleurden. Toen hij weer bij kennnis kwam, was hij gebonden als een worst.

● PLANNEN VERRADEN

Te oordelen naar wat we weten over het voormalige optreden van Nadia's guerrilla's hield het meisje wellicht brandende lucifers onder de blote voetzolen van de generaal. Hij gaf maar al te graag wat van hem werd verlangd: de verdedigingsplannen van de stad. Daarvoor en voor andere „bewijzen van moed", werd Nadia door Lenin zelf geëerd, terwijl haar echtgenoot Josef, die als een nieuweling werd beschouwd, stralend toezag. Dertien jaar later straalde Josef Stalin niet, toen tijdens een fuif ten huize van maarschalk Klementi Worosjilov, Nadia, die het al lang niet meer met de taktiek van haar man eens was, van hem wegliep, omdat hij een tiran was geworden.

Ze ging opgewonden alleen naar huis. Volgens krantenverslagen uit die tijd, werden later die nacht uit Josef Stalin's appartementen in het Kremlin geluiden van een worsteling gehoord. Er werd een arts ontboden, die constateerde dat Nadia was overleden aan een kogelwond. Stalin zei, dat zijn vrouw zelfmoord had gepleegd in een ogenblik van de pressie. Hun dochter Svetlana stond wenend terzijde.

● VERMOORD?

In 1955, toen Kroesjstsjev Stalin ontluisterde, liet hij een verhaal de ronde doen dat volgens hem verteld was door huispersoneel van het Kremlin na de dood van Nadia. „Nadia Sergeinana Alliluyeva", zo vertelde zij, „werd door de woedende Stalin doodgeschoten nadat zij hem had aangevallen met een inktpot tijdens een hevige ruzie bij zijn terugkeer van het feest bij Maarschalk Worosjilov".

Stalin liet Nadia begraven als een koningin. Op 11 november 1932 werd haar lichaam in een rode met handhoutsnede versierde kist mijlenver door de straten gedragen naar het voormalige klooster van Nowodeivitch. Achter de baar schreed Josef Stalin en achter hem Svetlana Stalin, die een zwarte bontmuts, een zwarte zeehondenbonte jas en zwarte sneeuwschoenen droeg. Naast Svetlana liep haar broer Vasilly, die dertig jaar later onder gelijke bevreemdende omstandigheden zou sterven.

● GROTE INVLOED

Tijdens haar persconferentie werd aan Svetlana gevraagd: „Hoe sterk is de invloed van uw vader geweest op uw levensloop?" Ze antwoordde regelrecht: „Hij had een grote invloed op me. In mijn jeugd en later...."

Wijlen Joseph Davis, onze ambassadeur in Moskou in de dertiger jaren, zei eens: „Stalin praatte tegen zijn dochter, zelfs toen ze nog een kind was, alsof zij lid was van zijn kabinet".

In Moskou doet een verhaal de ronde dat dit punt illustreert. In die tijd was Svetlana dertien, een mager, altijd lachend kind met vlechten en kniekousen. Ze bezocht staatsschool 59, die zorg draagt voor de bloem van de rode maatschappij en in die tijd en ook thans nog sterk discrimineert tegenover kinderen van niet-partijleden.

● VERRADERS

Op een avond, toen het torenklokje buiten het Kremlin tien uur sloeg, stapte Svetlana op de tenen Stalin's werkkamer binnen. Hij zat gebogen over een immens mahoniehouten bureau dat ook zijn vorstelijke voorgangers had gediend en maakte in de addellijke kamer van zeventien bij twaalf meter de indruk van een gezette dwerg. Zij verrastte hem met een nachtzoen, maar hij wilde praten; hij was in een gedeprimeerde zielsverlaten stemming.

„Ik ben omgeven door verraders", riep Josef Stalin. „Bah, sommigen van hen zijn zelfs familieleden van de kinderen op jouw school!"

Hij noemde een paar namen en na iedere naam kreet Stalin uit: „Hij is een vijand van het volk!"

„Bent u er zeker van?", vroeg Svetlana.

„De N.K.D. maakt nooit fouten", riep Josef Stalin.

De volgende ochtend werd Svetlana zoals gebruikelijk in een gesloten zwarte auto, begeleid door twee leden van de geheime politie, naar school gereden. Ze ging naar een klasgenootje van haar leeftijd toe en terwijl ze probeerde even streng te kijken als Josef Stalin zelf, riep ze: „Jou vader is een vijand van het volk!"

Het beschuldigde kind kromp ineen alsof het door een zweepslag was getroffen en Svetlana, nu geheel en al meester van de situatie, herhaalde: „Ja, hij is een vijand van het volk!"

Svetlana groeide op naar een verukkelijke volwassenheid met leuke sproetige appelwangen, kastanjebruin verward haar en een mooi ontluikend figuur. Met instinctieve geestdrift aanvaardde ze de verantwoordelijkheden van het „first lady" van Rusland zijn, en daar trokken aan haar de grote en de duivelse lieden voorbij, die de levende historie van deze doodzieke eeuw belichaamden.

Svetlana was aanwezig, toen Von Ribbentrop, Adolff Hitler's sluwe minister van buitenlandse zaken, het nietaanvalsverdrag kwam ondertekenen, een verdrag dat, zo vertelde haar vader haar, „Polen tussen Duitsland en Rusland zou doen scheuren als een gaargebraden kuiken".

● VROEG VOLWASSEN

„Toen ze nog maar dertien was", schreef Gustav Hilger, de tolk van Von Ribbentrop, „had Svetlana Stalin een mondaine charme, die in tegenspraak was met haar leeftijd en die Stalin's stuurse manirisme wat verzachtte. Haar jurk was van het mannelijke model dat populair was gemaakt door Greta Garbo en zij droeg een diamanten collier en een massieve robijnen broche, die ongetwijfeld van de Romanoffs waren gekaapt".

Het Nazi-Sovjetverdrag eindigde op 22 juni 1941, toen Hitler zijn pantsertroepen Rusland in dreef. Die avond gingen Svetlana en haar vader naar de schuilkelder onder het Kremlin — kostbare tapijten bedekten de naakte vochtige wanden — toen de Lufwaffe Moskou voor de eerste maal aanviel.. Elf dagen later zat Svetlana, die een blos naar militaire snit en een olijfkleurige rok droeg, trots naast Josef Stalin, terwijl hij zijn eerste oorlogstoespraak voor de radio uitsprak.

● PRACHT EN PRAAL

Toen zij negentien was, hield zij toezicht op een zeven uren durend diner, van tien uur 's avonds tot vijf uur 's ochtends, ter ere van Winston Churchill. Het was een maaltijd Hendrik de Achtste waardig! Churchill vertelde aan vrienden zoals ambassadeur Harriman, dat op Svetlana's stille wenken bedienden in koninklijke livrei heen en weer draafden met grote bergen vis, gevogelte en vlees op zilveren schotels, zo groot als autowielen.

(In Moskou vernam ik dat verscheidene bejaarden vrouwen van uitgewezen aristocraten werden ingeschakeld om Svetlana een jarenlange en intensieve opleiding te geven in deftige tafelmanieren en de normale tafelgebruiken van de diplomatieke dienst).

Svetlana hield ervan om buiten het Kremlin moppen te herhalen, die haar vader had verteld, meestal over zichzelf. Eens, op een lunch met vrienden in het Metropoolehotel, vertelde zij de volgende:

„Een van onze mensen begeleidde een grote groep gevangen genomen Duitsers en onderweg doodde hij ze allemaal op één na. Men vroeg hem, toen hij op zijn bestemming aankwam: „Waar zijn de anderen?". „Ik heb de orders van kameraad Stalin uitgevoerd", zei de soldaat, „Stalin zei dat we de Duitsers tot de laatste man moesten doden! Hier is de laatste man!"

● LUXE LEVENTJE

De dictator en de „first lady" van Rusland leefden in hun grote paleis als steenrijke sjeiks in een woestijn van armoede. Meiden omzwermden Svetlana als motten en tot de dood van haar vader had zij nog nimmer zelf een kam door haar haren gehaald. Als zij samen „eenvoudig" dineerden, aten ze van kostbaar met goud en email ingelegd porcelein dat voor een of andere tsaar was gemaakt in het mistige imperialistische verleden.

Zij leefden in een constante maskerade. Als Stalin en Svetlana het Kremlin verlieten, verschenen zij als „gewoon volk". Er was geen juweel te zien en zelfs de lak was van Svetlana's nagels verwijderd.

Een diplomaat, die attaché was aan onze ambassade in Moskou in de tijd van Stalin, vertelde me: thuis. De tweede droeg ze als ze in het openbaar verscheen. Dit waren eenvoudige, vormloze functionele jurken, het „boeren"goed. Het was een grote illusie!"

In zulk een uitgekiende eenvoud was Svetlana gekleed toen ze in Amerika aankwam en haar persconferentie hield.

● VADERCOMPLEX

Voor de meeste Amerikanen is het onbegrijpelijk dat Svetlana Stalin, de met trompetgeschal ingehaalde vluchtelinge uit communistisch Rusland, de allerberoemdste dochter uit de modernste geschiedenis, niet in details zal treden over de politieke activiteiten van haar vader — die, al te vaak, dodelijk waren.

Waarom? Omdat het niet in de natuur van deze vrouw ligt om haar vader te ontluisteren, ondanks dat zijn misdaden reeds op miljoenen grafstenen gegrifd staan. Bezien vanuit het gezichtspunt van een psychiater heeft Svetlana een onvoorstelbaar vadercomplex.

„Ik hield van hem", zei Svetlana, „Ik hield van mijn vader. Als vader heeft hij veel voor me gedaan.... Ik hield van hem...."

IN DE DERDE AFLEVERING: Hoe Svetlana tenslotte haar vader tartte door te trouwen met de man van wie zij hield en die door Stalin veracht werd.

Klooster met psychoanalyse

MEXICO. — Pater Gregoire Lemercier, pas in Rome veroordeeld omdat hij de psychoanalyse had ingevoerd in het benedictijner-klooster van Cuernavaca in Mexico, heeft laten weten dat hij het priesterambt niet meer zal uitoefenen.

De kloostergemeenschap van Cuernavaca, zo zei hij, zal worden omgevormd tot „een instituut, dat voor iedereen openstaat, onverschillig welke godsdienst hij belijdt of welke ideologie hij aanhangt".

De gemeenschap zal een eenheid worden met het „psychoanalytisch centrum Emmaus", dat het vorig jaar is gesticht.

Pater Lemercier zei voorts, dat de leden van de gemeenschap hun kloostergeloften niet meer zullen nakomen om trouw te blijven aan het kloosterlijke ideaal. Er zal een nieuwe gemeenschap gesticht worden, die volkomen nieuw is in verband met de betekenis die aan het persoonlijk geweten zal worden toegekend.

Innovation-ramp eiste 322 slachtoffers

BRUSSEL — Het parket te Brussel heeft bekendgemaakt, dat de brand in het warenhuis Innovation 322 slachtoffers heeft geëist. Er zijn 84 doden geborgen, van wie er 29 konden worden geidentificeerd. Voorts zijn er 64 gewonden, van wie er 18 nog verpleegd worden in ziekenhuizen.

De Innovation heeft inmiddels een project uitgewerkt voor een noodgebouw zonder verdiepingen, dat in twee maanden zou kunnen worden gebouwd op het middengedeelte van het Rogierplein, dicht bij de plaats waar het oude warenhuis aan de Nieuwstraat stond.

Arabische landen vormen oorlogskas

ALGIERS. — De ambassadeurs van de Arabische landen in Algiers hebben een plan bekendgemaakt voor de stichting van een gemeenschappelijke oorlogskas om door te kunnen gaan met „de strijd waarvan het lot der Arabieren afhangt". Uit goede bron wordt vernomen dat de Arabische landen zal worden aanbevolen hun beleggingen in Amerika en Engeland ongedaan te maken. De ambassadeurs hebben zich voorts aangesloten bij de oproep van de Algerijnse president Boemedienne tot een strijd op leven en dood tegen Israël en het imperialisme.

In een verklaring voor de pers zeiden de Arabische ambassadeurs onder meer, dat zij het erover eens zijn dat het Arabische volk moet worden voorbereid op een langdurige strijd tussen Arabieren, het zionisme en het imperialisme, totdat de Arabieren de overwinning hebben behaald. Het imperialisme met aan het hoofd de VS en Engeland, moet worden veroordeeld, evenals de landen die de zionistische agressie steunen. De strijd tegen deze landen moet worden vergroot, de Arabische rijkdommen die door deze landen worden geëxploiteerd moeten in beslag genomen worden, de belangen van deze landen in de Arabische landen moeten worden tenietgedaan, olieleveranties moeten worden verhinderd.

Joden slechten muur in oude Jeruzalem

JERUZALEM — De Israëliërs zijn druk bezig met het opruimen van alles wat herinnert aan de tijd toen Jeruzalem verdeeld was in een Israëlisch en een Jordaans deel. De betonnen muren die 19 jaar geleden op bepaalde punten langs de grens tussen de twee stadsdelen waren opgetrokken om de Israëliërs te beschermen tegen Jordaanse sluipschutters, worden afgebroken. De Israëliërs trekken ook de wegen tussen de twee wijken door, nadat militairen met mijndetectors het niemandsland hebben gezuiverd.

Het gemeentebestuur heeft bekendgemaakt dat werklieden binnenkort zullen beginnen met het vergroten van het terrein voor de klaagmuur, de belangrijkste bedevaartplaats van de joden. Men wil de ruimte vergroten tot één hectare, zodat duizenden gelovigen er een plaats kunnen vinden.

LAATSTE WEDSTRIJD STERRENTOERNOOI

Scherpenheuvel scoort driemaal in 15 minuten

SUBT komt niet aan doelpunten toe

WILLEMSTAD — Door gisteravond met 3-0 van het slecht spelende SUBT te winnen, legde Scherpenheuvel beslag op de eerste plaats van het Sterrentoernooi. De eindstand was reeds bereikt bij de rust. Een vreemde beslissing van scheidsrechter Hubert Jansen ontnam SUBT de kans een tegenpunt te scoren. De wedstrijd stond op een laag peil en er deden zich weinig spannende momenten voor. Het is een duel geweest om gauw te vergeten.

Scherpenheuvel begon meteen na de aftrap met goed opgezette aanvallen. In de tweede minuut wisten de heuvelbewoners reeds een corner te forceren, die niets opleverde. In deze beginfase was alles Scherpenheuvel wat de klok sloeg. De spelers van SUBT kwamen er helemaal niet aan te pas, heel zelden waren zij in het bezit van de bal.

Na zeven minuten spelen, viel het eerste doelpunt van de roodgroenen. De bal belandde na een goed opgebouwde aanval vanuit het middenveld bij Henny Martis, die van een betrekkelijk grote afstand van het doel van keeper Statie een schot loste. Tot verbazing van een ieder verdween het leer het doel in.

Nog geen twee minuten later werd het 2-0, toen goalgetter, Edwin Loran, de bal kreeg toegespeeld in het strafschopgebied. Hij omspeelde met een mooie omhaal spil Rosini en schoot toen hard in met de linkervoet.

In feite was de strijd met dit doelpunt beslist. Hubert Daal, die deze avond een goede partij speelde, had een groot aandeel in beide treffers van de jongens van trainer Canword. Het middenveld werd in deze periode met gemak beheerst door Franklin Thielman en Carlos Martina.

Er zat geen stootkracht achter de aanvallen van de baricasgeel, terwijl de verdediging het weer hard te verduren had in deze wedstrijd. Na ongeveer een kwartier spelen werd het 3-0 voor Scherpenheuvel, door een kopbal van Kip. De grondlegger van dit doelpunt was Andres Meulens. Hij omspeelde op de rechtervleugel twee verdedigers en plaatste de bal toen keurig voor de doelmond. Linksbuiten Kip had het maar voor het inschieten; zijn schot kwam echter tegen de lat en stuitte het veld weer in. Toch had Kip nog alle tijd om keeper Statie te verslaan.

De spelers van SUBT holden na dit doelpunt heen en weer op het veld, maar van voetballen was er geen sprake. Er werd slecht geplaatst; het enige lichtpunt in de SUBT-gelederen was linksbuiten Toppenberg, die zoals gewoonlijk een goede partij speelde. Na ongeveer twintig minuten spelen, was het deze speler die het eerste schot op het doel van keeper Hato loste. De bal ging meters over.

Even later werd het bijna 3-1, toen Edgar Meulens te zacht terugspeelde naar zijn doelman. Hato wist redding te brengen. Na een verre uittrap van Hato belandde de bal bij Andres Meulens, die een soloren op het doel van keeper Statie ondernam. Zijn schot werd tot corner verwerkt. Deze hoekschop werd op links genomen door Daal. Hoog schoot hij de bal voor het doel, waar Henny Martis prachtig inkopte, doch de staander bracht redding voor SUBT.

Hierna volgde een goed opgezette aanval van de baricasgeel, die door Pieters met een goed schot werd afgesloten. Hato stond op zijn plaats en ving de bal keurig op.

Penalty?

Bij een van de weinige aanvallen van de baricasgeel, kreeg Pieters de bal toegespeeld in het doelgebied, maar op het moment, dat hij wilde schieten, werd hij op hardhandige wijze van de bal afgezet. Scheidsrechter Hubert Jansen kende terecht een strafschop toe voor deze overtreding. Toppenberg nam deze penalty goed, doch de scheidsrechter keurde het doelpunt af, omdat naar zijn mening Pieters tegelijk met Toppenberg naar de bal was gelopen.

Deze beslissing van de arbiter konden wij niet goedkeuren, aangezien hij de penalty had moeten laten overnemen. Bij de rust verklaarde de scheidsrechter dat hij niet wist wie van de beide spelers de penalty zou nemen, en dat hij SUBT hiervoor had moeten straffen. Een vreemde beslissing overigens. Even voor de rust raakte Daal geblesseerd en werd vervangen door Iby Leonora.

Enthousiaster

Na de rust begon SUBT een beetje enthousiaster te voetballen. Er ging iets meer uit van de voorlinie. Pueblo Balentien probeerde het met verre schoten, maar Hato was steeds op zijn plaats. Anthany Pieters kreeg de kans een fout van Edgar Meulens af te straffen, maar hij schoot onbeheerst naast. Scherpenheuvel, dat zeker was van de overwinning voetbalde in de tweede helft ongeïnteresseerd.

Men nam kennelijk genoegen met de 3-0 voorprong. Gedurende het verdere verloop van de strijd werden door beide partijen nog enkele kansen verprutst.

Toen de scheidsrechter voor de laatste maal floot, was het matig opgekomen publiek wel blij, dat het weer huiswaarts kon keren. De thuisblijvers hebben niet veel gemist.

Naar onze mening heeft het Sterrentoernooi niet beantwoord aan zijn doel. Dit toernooi is van Suriname overgenomen, waar men het onmiddellijk na afloop van de competitie organiseert. Zodoende zit de spanning van de competitie er nog in en worden er meer toeschouwers getrokken. Verder zijn in Suriname ook verschillende persoonlijke prijzen verbonden aan deze wedstrijden. Dit doet men als stimulans voor de spelers om zo goed mogelijk te voetballen. Ook hier moet men prijzen beschikbaar stellen. We denken bijvoorbeeld aan een reis naar Aruba of Bonaire voor de beste speler. verder voetbaluitrusting, schoenen, kousen, bioscoopkaartjes en noem maar op. Dit zal de jongens zeker tot betere prestaties brengen.

Rod Laver wint proftoernooi tennis

NEW YORK — De Australiër Rod Laver heeft zaterdagavond in New York het herenenkelspel van een invitatie proftoernooi in New York gewonnen. Rod Laver, die met zijn zege in de Madison Square Garden 3.300 dollar (12.000 guiden) verdiende, versloeg in de finale Ken Rosewall met 6-4 6-4.

SPORTTOTO

DEN HAAG — De uitslagen van de dit weekeinde gespeelde voetbalwedstrijden voor sporttoto 50 luiden: Waregem - Sparta 2-0; Feijenoord - Daring 5-1; Beerschot - GVAV 1-1; Lierse SK - Go Ahead 2-0; Bayern Muenchen - Hamburger SV 4-0; Basel - Grashopper 2-2; Chaux-de-Fonds - Lugano 1-2; Zuerich - Lausanne 1-0; Grenchen - Winterthur 8-2; Young Boys - Sion 2-3; Servette - Biel 2-3; Young Fellows - Moutier 5-0; Zweden - Bulgarije 0-2.

Juist ingevuld ziet het totoformulier er als volgt uit:
1-1-3-1-1-3-2-1-1-2-2-1-2.

De cijfers van sporttoto 50 zijn: deelnemers 365.018; inleg: 485.189 gld; eerste prijs: 88.062 gld.; tweede prijs 48.033 gld.; derde prijs 24.017 gld. Zondagavond waren er zes meldingen met twaalf goede uitslagen.

Spanje en Z-Afrika een Daviscup ronde verder

EASTBOURNE — Het laatste enkelspel van de ontmoeting Engeland-Spanje eindigde in een overwinning voor de Brit Mike Sangster. Hij versloeg de Spanjaard José Arilla met 6-4, 9-11, 6-4, 6-3. Spanje heeft hierdoor de wedstrijd gewonnen met 3-2. Voor de finale van de Europese zone A ontmoet Spanje nu Rusland en voor de finale van zone B hebben zich Brazilië en Zuidafrika geplaatst.

Zuid-Afrika ontmoette zondag in de laatste twee enkelspelen niet veel tegenstand en Cliff Drysdale en Bob Naud konden beiden in drie sets zegevieren, resp. op Francois Jauffret en Daniel Contet. Hierdoor werd de eindstand van de ontmoeting Frankrijk-Zuid Afrika 0-5.

Voor hoofdklassers

Binnenkort begin van Copa Corsow

In augustus aanvang competitie

WILLEMSTAD. — Gisteravond werd in het Rifstadion de laatste wedstrijd gespeeld van het Sterrentoernooi, dat door de Curaçaose Voetbal Bond werd georganiseerd tussen de drie best geplaatste in de competitie 1966/1967. Deze waren Jong Colombia, Scherpenheuvel en S.U.B.T. Zoals elders in deze editie staat te lezen, is de Antilliaanse bekerhouder Scherpenheuvel het succesvolste team geweest in dit toernooi.

Om te voorkomen dat de hoofdklassers voorlopig on-actief moeten blijven, wordt binnenkort een aanvang gemaakt met de wedstrijden om de Copa Corsow. Men hoopt de volgende week met dit toernooi te beginnen. Het toernooi is bedoeld voor alle hoofdklasseverenigingen. Ook het in de laatste competitie gedegradeerde Mahuma mag aan deze wedstrijden deelnemen, daar nog niet bekend is welke club van de A-klasse promoveert. De competitie 1966/1967 van de A-klassers loopt pas midden juli ten einde.

Reis Jong Colombia

De data waarop de wedstrijden om de Copa Corsow gespeeld worden, zijn afhankelijk van de reis van Jong Colombia als Antilliaanse kampioen 1966 naar Jamaica waar de Middenamerikaanse en Caribische kampioenschappen worden gehouden voor de landskampioenen in deze zone. Wanneer de Copa Corsow achter de rug is, is het weer tijd om aan de nieuwe competitie te beginnen.

Evenals de Copa Corsow voor de hoofdklassers, was het oorspronkelijk ook het plan van het C.V.B.-bestuur om stimulanswedstrijden te organiseren voor de lagere klassen. Deze stimulansbekers zouden verspeeld worden in een toernooi, waaraan alle verenigingen van alle klassen zouden mogen deelnemen. De wedstrijden zouden in de wijken worden gehouden. In verband met organisatorische moeilijkheden kon dit nog niet gebeuren. Men hoopt dat dit het volgende jaar wèl zal lukken.

NEDERLAAG VOOR ADO

CLEVELAND — Het Haagse ADO heeft zondag in Cleveland met 1-4 verloren van de Engelse eerste divisieclub Stoke City. Het was de vierde wedstrijd in de competitie van de United Soccer Association. Bij de rust leidden de Engelsen met 1-0 door een doelpunt van Maurice Setters. In de 51ste minuut scoorde Peter Dobing het tweede doelpunt en een kwartier later maakte dezelfde speler er 3-0 van. Nadat Roy Vernon in de 71ste minuut de voorsprong tot 4-0 vergrootte, kon Kees Aarts in de 82ste minuut het enige ADO doelpunt aantekenen.

Olympisch voetbal

NA tegen Suriname

WILLEMSTAD — Suriname heeft maandagavond in Paramaribo de tweede wedstrijd tegen Trinidad, in de voorronden van het olympische voetbaltoernooi, met 5-2 gewonnen. De eerste wedstrijd, die in Port of Spain op Trinidad werd gespeeld, werd door de Surinamers met 0-1 verloren.

In de tweede voorronde komt Suriname tegen de Nederlandse Antillen uit. Over de wedstrijden van deze tweede voorronde moet nog onderhandeld worden door de Nederlands Antilliaanse Voetbal Unie en de Surinaamse Voetbal Bond ter vaststelling van een en ander, o.a. de speeldata. Hoogstwaarschijnlijk wordt een wedstrijd op Curacao gespeeld en een returnmatch in Suriname of omgekeerd. Wél is het zo dat de ontmoeting tussen de Antillen en Suriname binnen een bepaalde tijd moet worden gehouden. Deze tijd is door de internationale voetbalfederatie, FIFA, vastgesteld.

WILLEMSTAD — Het bestuur van de vereniging van r.k. onderwijzers Don Bosco heeft de voorzitter verzocht de ontwerp-kleuteronderwijsverordening zo spoedig mogelijk op de agenda van de staten te plaatsen.

Voetbaluitslagen in Amerika

HOUSTON — De Braziliaanse club FC Bangu heeft zondag een wedstrijd voor de competitie van de erkende Amerikaanse voetbalbond United Soccer Association met 2-0 van de Schotse club Dundee United gewonnen. Bij de rust was deze stand al bereikt. Er waren 20.375 toeschouwers.

Voor de competitie van de National Professional Soccer League heeft Baltimore met 3-2 van Toronto gewonnen. Door deze overwinning heeft Baltimore de leiding genomen in de oostelijke groep. Pittsburgh, waarvan verscheidene Nederlanders deel uitmaken, bezet de tweede plaats. De Pittsburgh Phantoms leden een 0-3 nederlaag tegen de Los Angeles Toros. De eindstand was bij de rust reeds bereikt.

Ajacied mag weer in Oranje spelen

Gratie voor Johan Cruijff



AMSTERDAM — De 21-jarige Johan Cruijff, die onlangs bij een populariteitswedstrijd, georganiseerd door het weekblad Revue, het verrassend genoeg moest afleggen tegen Eddie Pieters Graafland, kreeg vorige week een topscorers-insigne opgespeld. Bij gelegenheid van de uitreiking hiervan werd hem de straf kwijtgescholden welke hem was opgelegd naar aanleiding van een incident tijdens de interland-ontmoeting Nederland-Tsjecho Slowakije op 6 november 1966.

Cruijff werd toen voor de duur van een jaar uitgesloten van opstelling in het Oranjeteam. Hij zou tijdens de betrokken partij de Duitse scheidsrechter Glockner hebben geslagen. Sindsdien zijn er zeven maanden verstreken en zou zijn straf dus nog voor vijf maanden van kracht moeten zijn. Cruijff heeft echter gratie gekregen. Dit werd bekend gemaakt door de heer Jos Coler, voorzitter van de sectie betaald voetbal.

Voordat men de Nederlandse topscorer en vijand nummer één van de doelmannen kwijtschelding van zijn straf kon verlenen, moest eerst overleg gepleegd worden met de strafcommissie van de internationale voetbalfederatie FIFA. Een en ander werd bij deze commissie voor elkaar gebokst en zodoende kreeg ~~Cruijff te~~ horen dat hij binnenkort weer eventueel in de Nederlandse voetbalformatie zal kunnen spelen.

Dit was ongetwijfeld het mooiste geschenk voor de topspeler van de landskampioen en bekerhouder Ajax. Mooier dan het gouden insigne als topscorer van de eredivisie. Tijdens dezelfde bijeenkomst kreeg Dick Tol van Volendam een zilveren insigne en Bertie Harmse van Wilhelmina een bronzen als topscorers van respectievelijk de eerste en tweede divisie.

Rusland kampioen basketball 1967

MONTEVIDEO — Rusland heeft voor de eerste maal het wereldkampioenschap basketbal gewonnen. In de laatste wedstrijd van het toernooi versloegen de Russen Zuidslavië met 71-59, na bij rust reeds met 33-26 de leiding te hebben gehad. Ex-titelhouder Brazilië zegevierde met 80-71 (40-29) over Amerika en eindigde als derde.

Volgens het olympische scoringssyteem kreeg Zuidslavië, dat met een gelijk aantal punten eindigde als Brazilië en Amerika, de tweede plaats toegewezen, omdat het van Amerika en Brazilië gewonnen had. Brazilië eindigde derde volgens hetzelfde systeem omdat het in de laatste ronde over Amerika zegevierde.

De eindstand:

1 en wereldkamp. Rusland	6	5	1	11
2 Zuidslavië	6	4	2	10
3. Brazilië	6	4	2	10
4. Amerika	6	4	2	10
5. Polen	6	2	4	8
6. Argentinië	6	1	5	7
7. Uruguay	6	1	5	7

Zeskamp tafeltennisspeelsters

Landstra, Van Dalen en Hansen gaan mee

Curacaos team naar Arubaans toernooi thans compleet

WILLEMSTAD. — De twee tafelfeltennisspeelsters, Etlien Panday en Edith Koster, die in de afgelopen competitie de beste individuele resultaten hebben behaald en op de persoonlijke ranglijst respectievelijk als nummer één en twee voorkomen, zijn gisteravond er niet in geslaagd zich een plaatsje te veroveren bij de drie dames die Curaçao op Aruba zullen vertegenwoordigen. Naar het internationale toernooi op dit eiland gaan nu mevr. Landstra, mej. Magda Hansen en mevr. Van Dalen.

Mevr. Landstra legde geheel volgens verwachting beslag op een plaats in de Curaçaose vertegenwoordiging. Zij won al haar vijf partijen van de zeskamp. Als tweede en derde representante van Curaçao zullen naar Aruba reizen mej. Magda Hansen en mevr. Van Dalen die beiden dri wedstrijden wonnen en twee verloren.

Zowel mej. Panday als mej. Koster vielen ontzettend tegen. Beide speelsters waren in het team van Curaçao opgesteld toen vorig jaar op Curaçao de derde Midden-Amerikaanse- en Caribische tafeltenniskampioenschappen werden gehouden. Hun internationale ervaring hielp hen echter blijkbaar niet veel.

Mej. Panday speelde zeer zenuwachtig en verloor al haar wedstrijden. Tijdens de competitie won zij daarentegen elf partijen en verloor er slechts één. Mej. Koster zette in de competitie negen overwinningen achter haar naam en leed driemaal een nederlaag.

Zondag klassificeerden zich reeds Robert Hosé, Robert Suarez, Eric Isenia en Winston Isenia voor het herenteam van de Curaçaose afvaardiging. Het is de eerste maal dat Suarez. evenals mevr. Landstra en mevr. Van Dalen in een internationale ontmoeting uitkomen voor Curaçao. Als CTTB-officials reizen met de tafeltennissers mee de heren Oscar van der Biest en Mario Bergen.



● *Aruba's carnavalkoningin Jane Lacle, heeft de afgelopen dagen in San Juan (Puerto Rico) en New York de nodige reclame voor Aruba en het carnaval kunnen maken. Zij werd hiertoe in de gelegenheid gesteld door de Aruba Hotel Association, die door haar reis Aruba en carnaval wilde promoveren. Op de foto zien we Jane op Kennedy Airport.*

Volledige Amerikaanse overwinning in Le Mans

Concurrentie zware nederlaag toegebracht

LE MANS. — Voor het eerst in de 44-jarige geschiedenis is de klassieke 24 uursrace van Le Mans geëindigd in een volledige Amerikaanse overwinning. De 36-jarige Amerikaanse grand prix-coureur Dan Gurney en zijn vier jaar jongere landgenoot Anthony Foyt brachten met een Ford prototype, uitgerust met een machtige 7 liter motor, de race op het circuit van De Sarthe op hun naam. Het was vooral voor Foyte een grote triomf. Als eerste coureur triomfeerde hij zowel in de zware vijfhonderd mijlsrace van Indianapolis, als in de race op Le Mans. Tot de eersten die het succesvolle duo aan de finish gelukwensten behoorde Henry Ford, kleinzoon van de stichter van het Amerikaanse autoconcern.

Vanaf het tweede uur hebben Gurney en Foyt het veld, dat aanvankelijk 54 wagens telde, aangevoerd. Hoewel Ford er niet in slaagde zijn drievoudige zege van vorig jaar te herhalen, heeft het merk in deze wedstrijd tellend voor de wereldkampioenschappen merken de concurrentie een zware nederlaag toegebracht. De vier liter Ferrari's mochten, met drie ronden achterstand, dan de tweede en derde plaats in de eindrangschikking opeisen, veel meer dan een troostprijs voor de renstal uit Modena betekende dat toch niet.

Historisch

De heer dan 300.000 toeschouwers die getuige waren van de race-inkermissfeer maakten een historisch moment mee: in de 35e editie van de race werd voor het eerst de vijfduizend kilometer-grens gepasseerd. Gurney en Foyt kwamen dank zij hun krachtbron, die een vermogen van vierhonderd pk. kan ontwikkelen, tot 5232,900 kilometer, wat neerkomt op een gemiddelde van 218,039 kilometer per uur.

Opmerkelijk was de vijfde plaats die de Zwitsers-Westduitse combinatie Josef Siffert-Hans Hermann met een twee liter wagen veilig stelde voor Porsche. Het merk werd daardoor voor de tweede maal achtereen winnaar van de wereldbeker in de categorie tot twee liter. Eerder won Porsche reeds het internationale merkenkampioenschap voor prototypen en het wereldkampioenschap voor sportwagens in zijn groep.

Ben Pon werd met de Brit Vic Elford winnaar van de tulpenralley, in een Porsche zevende in de eindrangschikking. De Nederlands-Engelse équipe won de categorie sport.

De uitslag was: 1) Gurney/Foyt (V.S.) met Ford in 24 uur 5.232.9 km. (gem. 218.038 km./h), nieuw record. Oud record: MacLaren/Amon (Nnieuw-Zeeland) met Ford 4.843.090 km.; 2) Scarfiotti/Parkes (It./G.B.) met Ferrari 5.180.590 km. (gem. 215.858 km./h.); 3) Mairesse/Beurlys (Belg./Fr.) met Ferrari 4.084.390 km. (gem. 211.850 km./h.); 4) MacLaren/Donahue (N.Z./V.S.) met Ford 4.844.140 km.; 5) Siffert/Hermann (Zwit./W.-Dld) met Porsche 4.830.550 km.

Illusie van totospeler

KIEL. — Illusionist Mister Cox heeft gisteravond in Kiel getoond de illusie van iedere totospeler binnen zijn bereid te hebben. Mister Cox voorspelde de uitslag van de finale uit het toernooi om de Duitse voetbalbeker juist en hij gaf bovendien nog aan wie de vier doelpunten voor Bayern München zouden maken. Mister Cox, in het dagelijkse leven rechercheur te Lauenburg onder de naam Juergen Wolfgramm, had woensdag onder de ogen van de Kielse referendaris voor sportzaken, mr Siegfried Zimmermann, zijn voorspelling op papier gezet. De prognose van het resultaat van de Duitse bekerfinale was daarna in twee enveloppen gestopt en weggesloten in een verzegeld kistje, dat tot zaterdagavond als blikvanger in de étalage van een warenhuis te Kiel heeft gestaan. Nadat bekend was geworden dat Bayern München de bekerfinale met 4—0 van HSV Hamburg had gewonnen, werd het verzegelde kistje uit de étalage gehaald en gebracht naar een internationale demonstratie van illusionisten te Kiel. Juergen Wolfgramm zal in juni als Mister Cox in Baden-Baden deelnemen aan de strijd der vingervlugsten, het wereldkampioenschap der illusionisten.

Bob Seagren vestigt nieuw wereldrecord

5.36 meter bij polsstokhoogspringen

SAN DIEGO — Tijdens aletiekwedstrijden in San Diego (Californie) zijn zaterdag twee wereldrecords verbeterd. De in grootse vorm verkerende 20-jarige Bob Seagren kwam bij het polsstokhoogspringen tot 5.36 meter, een hoogt edie hij bij zijn tweede poging reeds bereikte. Het oude record stond sinds 23 juli 1966 op naam van zijn landgenoot John Pennel met 5.34 meter.

De sprinters van de Southern University verbeterden het wereldrecord op de 4x 110 yards, dat zij reeds op 3 juni in Los Angeles hadden geëvenaard. McCullough, Kuller, Simpson en Miller liepen de afstand in 39,0 seconden onder het oude record. Hun tijd betekende ook een (officieuze) evenaring van het wereldrecord op de 4 x 100 meter, een record dat sinds de olympische spelen van Tokio op naam staat van de Amerikaanse nationale ploeg.

Tienkamp

Bill Tommey is zondag in Los Angeles voor de derde achtereenvolgende maal Amerikaans kampioen tienkamp geworden. Hij kwam tot een totaal van 7.880 pnt. Zijn prestaties op de tien onderdeler [illegible] 100 m 11.-, verspringen 7.43 m., kogelstoten 14.05 m, hoogspringen 1.91 m, 400 m 49.-, 110 m 15.-, discus 42,44 m, polshoog 4,00., speeer 67,03 m, 1500 m 4.32.3. Dave Thoreson eindigde tweede met 7.524 en Bill Smith derde met 7.341 pnt.

In Holyoke (Massachusetts) won Don Daws bij een temperatuur van 33 graden de Amerikaanse titel op de Marathon. Hij liet een tijd van 2.40,7.7 voor zich noteren. Tweede werd Jim McDonagh in 2.43.42.

Tijdens het weekeinde zijn in Sienna internationale atletiekwedstrijden gehouden. De 110 m horden en de 400 m horden leverden overwinningen op voor de Fransen Duriez (14.-) en Poirier (51,8). De 200 m werd gewonnen door de Cubaan Figuerola in een tijd van 21,2. De Rus Kozlov zegevierde op de 5.000 m in 14.03,2 en het hoogspringen werd gewonnen door de Italiaan Azzaro met een sprong van 2.05 m.

Kogelslingeren

Op het Golden West invitatie atletiektoernooi in Sacramento (Californië) leverde de Amerikaan Ed Burke met een worp van 69.90 m een wereldprestatie bij het kogelslingeren. De Tsjech Ludvik Danek bewees zijn goede vorm door de discus 64.77 m ver weg te slingeren. Met deze prestatie bleef hij slechts 45 centimeter onder het wereldrecord dat op zijn naam staat. De overige voornaamste uitslagen waren 220 yards (met bocht) Tommie Smith (VS) 20,1, hoogspringen Clarence Johnson (VS) 2.15 m, 100 yards Willie Turner (VS), 9,4 en 3.000 m steeple Gaston Roelants (Belg) 8.54.4.

Twee Amerikaanse voetbalbonden houden bespreking

NEW YORK — De United States Soccer Football Association, de door de FIFA erkende Amerikaanse voetbalbond, die onder de naam United Soccer Association een invitatietoernooi organiseert, zal elke mogelijke stap die tot erkenning van de National Professional Soccer League leidt, steunen. Dit verklaarde de voorzitter van de USSFA, Frank Wood, zaterdag na een vergadering met officials van de „wilde" NPSL. Wood vertelde verder dat er binnenkort besprekingen tussen beide bonden zullen worden gehouden.

Ned. Voetbal

Eindstand tweede divisie

DEN HAAG. — De laatste wedstrijden zijn in het afgelopen weekeinde in de tweede divisie van het Nederlandse voetbal gespeeld. De eindstand in deze afdeling is als volgt:

Haarlem	44	27	9	8	63	94- 36
V.V.V.	44	22	15	7	59	79- 41
Roda J.C.	44	22	14	8	58	72- 39
H.V.C.	44	22	14	8	58	79- 45
Veendam	44	24	10	10	58	72- 48
Fortuna Vl.	44	19	17	8	55	66- 37
Wageningen	44	21	11	12	53	67- 46
P.E.C.	44	23	6	15	52	82- 68
Excelsior	44	21	9	14	51	69- 53
Limburgia	44	18	15	11	51	64- 51
NOAD	44	21	9	14	51	66- 59
Baronie	44	21	7	16	49	76- 64
Z.F.C.	44	17	10	17	44	51- 52
Helmondia '55	44	14	14	16	42	56- 53
Hermes D.V.S.	44	13	12	19	38	63- 65
Gooiland	44	10	18	16	38	42- 50
Wilhelmina	44	12	13	19	37	67- 85
Hilversum	44	14	5	25	33	45- 72
Heerenveen	44	12	7	25	31	47- 92
E.D.O.	44	11	8	25	30	56- 75
AGOVV	44	13	4	27	30	58- 84
Tubantia	44	10	5	29	25	54-109
Zwolse Boys	44	1	4	39	6	28-129

Haarlem is kampioen; Haarlem en V.V.V. promoveren. Roda J.C., H.V.C. en Veendam spelen een beslissingscompetitie om de derde beschikbare plaats in de eerste divisie.

Alliance Francaise bereidt 14 juli voor

WILLEMSTAD — Vrijdagavond zal de Alliance Française, afdeling Curacao, tijdens een cocktailparty in de Piscaderabaaiclub de plannen uiteenzetten voor de viering van 14 juli. Voor de party zijn ondermeer ALM-executives en vertegenwoordigers van Infoplan, het toeristenbureau en de Kamer van Koophandel uitgenodigd.

Howart (Hilton) naar Trinidad voor overleg

WILLEMSTAD — Manager Peter Howart van het Curacao Hilton hotel vertrekt morgen naar Trinidad om besprekingen te voeren met de leiding van Trinidad Hilton over de opleiding van koks en ander hotelpersoneel. Hij keert maandag op Curacao terug.

WBA wijst verzoek van Clay af

LOUISVILLE — De World Boxing Association (WBA) heeft zaterdag een verzoek van Cassius Clay weer als wereldkampioen in het zwaargewicht te worden erkend, afgewezen. De WBA verklaarde Clay van zijn titel vervallen, toen hij 28 april weigerde zich bij het Amerikaanse leger te laten inlijven.

Kort na het afwijzen van Clay's verzoek ontvouwde de WBA een plan voor een toernooi met acht boksers, waarvan de winnaar de opvolger van Cassius Clay zal worden. De boksers, die hiervoor in aanmerking zouden komen, zijn: 1. Karl Mildenberger (W-Dld); 2. Joe Frazier (VS); 3. Oscar Bonavena (Arg); 4. Ernie Terrell (VS); 5. Thad Spencer (VS); 6. Floyd Patterson (VS); 7. Jerry Quarry (VS); 8. Jimmy Ellis (VS).

uikertuintje
wets
en
nackbar
wam

We zijn er altijd op uit om het dagelijks bestaan een beetje relief te geven. Een klein artikel kan soms precies de „aroma" zijn die U smakelijker in de dagelijkse hap doet bijten. We krijgen dagelijks salesliedcn op visite die ons hun waren aanprijzen en zo kwam enkele weken geleden één van de bevriende relaties ons vertellen dat men in de USA Roomijs maakt, zo lekker, dat we er graag een straatje voor om willen rijden om deze vurukkelukke smaak tussen de valse tanden te hebben! De naam van dat lekkers is

S E A L T E S T

en we dachten meteen, dat past in onze ZUIKERTUIN bij ZEBASTIAAN en ZTEGEMAN. Z hebben we nu ZEALTEST IJZ Iedere klant offreren wij een proeve van dit gewrocht van agrarisch vernuft, gemaakt uit verse melk en o.a. vruchten. Ter introductie leveren wij U deze week de quarts voor fl. 2.— (gewone prijs fl. 3.—) in de FRENCH kwaliteit én gratis proeven.

C A P A R R A

Volle melk zo vers van de koe uit PORTO RICO. In de ZNACKBAR hebben wij vanaf heden ook naast de locale soorten SEALTEST ROOMIJS. Het is werkelijk de moeite waard eens langs te komen om dit te proeven.

TOKO ZUIKERTUINTJE — de ZNACKBAR — ZMYRNAHANDWERKHUIS. Spaar de contantbonnen voor de 100% spaaractie!

(i.m.)

REGERING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

LIBERTATE UNANIMUS

Periodieke publicatie

De Regering van de Nederlandse Antillen heeft in samenwerking met de Nederlandse Regering een regeling getroffen om, indien het betalingsverkeer tussen de beide landen mocht worden verbroken, voor zover de omstandigheden het dan toelaten, de betalingen in Nederland voor het onderhoud van aldaar voor eigen rekening studerende kinderen of van aldaar verblijvende gezinnen en/of ter ondersteuning van aldaar wonende familieleden, voort te zetten.

Het gebruik maken van deze regeling is opengesteld voor een ieder, die een verklaring afgeeft, waarbij belanghebbende zich o.m. verbindt, het over te maken bedrag maandelijks in 's Landskas te storten, vanaf het tijdstip, waarop de Regering het nodig oordeelt, tot het tijdstip, waarop de regeling naar de mening van de Regering buiten werking kan worden gesteld. Belanghebbenden, die zich nog niet eerder opgaven en die zo nodig van deze regeling gebruik wensen te maken, alsmede degenen, die hun vroegere opgave wensen te wijzigen dan wel in te trekken gelieven zich in verbinding te stellen:
op Curacao: met de Administratie van Financiën, Pietermaaiweg 4-4A;
op de andere eilanden: met de Gezaghebbers resp. de Administrateurs.

Willemstad, 13 juni 1967.

De Wnd. Administrateur van Financiën,
Dr. R. A. de Widt.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags.
Tot 10 woorden ƒ 2,50, elk woord meer ƒ 0,20.
Alleen bij vooruitbetaling.

Te Koop Aangeboden

PONTIAC Lemans splinternieuw tegen uiterst voordelige prijs. Tel. 23303. Curaçao.

NIEUW vloerkleed 225 x 170 cm. ƒ 130,—, Dia's projector ƒ 55,—, tape recorder ƒ 175,—. Verbindingsweg 1. Tel. 1686. Aruba.

SLAAKKAMER-, zitkamer- en eetkamerameublement, bedden met matrassen, wasmachine, electr. trein. Kinikiniweg 4, tel. 49438. Curaçao.

AQUARIUMS met lampen en benodigdheden. Waterski's met skitouw Pareraweg 60. Tel. 11571. Curaçao.

AUTO Renault Dauphine 1959, 2 pers. slaapkamerameublement, een zitkamerameublement, een trap naaimachine, een stofzuiger volt 127 Inl. Indianaweg 25, Sta Maria. Curaçao.

GOED onderhouden modern meubilair; wasmachine z.g.a.n. Airco 15.500 Btv, koelkast, wandrekken Royal-Tomado, slaapkamer, Radio-TV, Pickupmeubel Stereo, een persbed, bak met binnenveringsmatras werkbank, radio, moderne lampen, gordijnen, gasstoof, commode gasoventje, R. J. Swanborn, tel. 53631. Poseidonstraat 9. Vredenberg. Curaçao.

1 ZEILBOOT 25 voet tegen elk aannemelijk bod. Te bevragen: Tel. 1685. Aruba.

GASSTOVE met grill, dressoir (bergmeubel), Opel Rekord 1964. Balashi 6, tel. 1950. Aruba.

BANKSTEL, kinderwagen, panneset, rolveger, fiets, autoped. Jan de Oudestraat 3 (bij Lago Sport Park) Aruba.

EEN uitstekend bleekmiddel ook voor delicate ondergoed en babywas: „NEVEX".

VOLKSWAGEN 1962, Airco 1½ PK. Pindastraat 1 Dakota. Aruba.

FORD Cortina, 18 maanden oud. ± 14.000 km gereden. Adres Penstraat 252. Tel. 13720. Curaçao.

WEGENS vertrek: twee Volkswagens 1959 en 1963. Vloerkleden effenblauw cognac (2.25/1.70). Linnenkast 3 deurs. Pastoe. Dr Sprock. Telf. 47141. Curaçao.

FORD Consul 315, bouwjaar 1962. Vaste prijs ƒ 600. Telf. 53812. Curaçao.

EEN week-end huis met Speedboat en motor en botenhuis ƒ 4500,— te Jan Zoutvat. Tel. 49320 na 4.30 uur. Curaçao.

MAHONIEHOUTEN tafel met 8 stoelen (Pander), wasmachine (Hotpoint), 2 royale porchstoelen, Curaçaosch wandtafeltje en stoeltje. Deense schommelstoel, vloerkleed (blauwgroen) handgeknoopt. Telf. 9-4568. Curaçao.

TWEE persoonsbed ƒ 175 tot 6 uur. Telf. 11345. Curaçao.

GROTE boekenkast ƒ 195,—. Caracasbaaiweg 271. Telefoon 35800. Curaçao.

AUTO Borgward 1959. In goede staat, nieuwe banden ƒ 850.—. Valkenberg tel. 49061. Hydraweg 7. Curaçao.

AUTO Austin 850 in zeer goede conditie. Salinja 157 na 5 uur. Curaçao.

WEGENS overcompleet airco „Westinghouse". Langestraat 80, tel. 23991. Curaçao.

TOILETTAFEL - venetian blinds - windfan - harmonikagaas (25 m.) - anticke ronde tafel - spiegel - kast - wipstoel - Persisch vloerkleed - Cur. kruiken - potplanten, tel. 35460. Caracasbaaiweg 283. Curaçao.

FORD FALCON '63 prima conditie, evtwl. afbetaling. Tel. 35907. Curaçao.

SPECIAAL voor Vaderdag, 3 kleur Papegaaitjes ƒ 15.— p. st.; Parkieten en Rijstvogels. Blenchiweg 7. Curaçao.

WEGENS overcompleet. 1 Formule Wandmeubel best. uit 6 stukken - lengte 3.40 m. i.z.g.s. Tel. 53409 tussen 18.00 en 20.00 u.: Curaçao.

NEW 39" Kenmore „Classic" Gas Range, High Oven and Broiler, lighted Cooktop. Phone 1030 Mornings. Aruba.

IJSKAST, wasmachine, eetkamertafel, stoelen, zitje (rotan met hout), boekenkastje. Reaumurstr. 3. Aruba.

AIRCO, fietsen, keukenset, tafel, stoelen, kookpannen, servies, kast, trapleer, Cumana 2, tel. 2865. Aruba.

WOONHUIS, goede stand/Centr... gelegen. Venezuelastraat 8. Eigen... terrein. Te aanvaarden: 1 augustus. Te bezichtigen: Na afspraak tussen 09.00 — 11.00 en 15.00 — 17.00 uur. ...l. 1447 - Aruba.

3 BEDROOM House with 2 rental appartments. Rooi Congo ƒ 7000,— Phone 1030 - Mornings. Aruba.

EETKAMER, buffet tafel en stoelen „Pastoe". Rondweg 27. Aruba.

SPEEDBOOT met trailer met ... ok buitenboord motor zeer goede staat ƒ 800.—, tel. 36819. Curaçao.

GRUNDIG Radio. Hispañolaweg 22A. Curaçao.

Te Huur Aangeboden

KAMER met badkamer op prima stand. Vrije ingang, tel. 44005. Curaçao.

VOOR onbepaalde tijd. Gemeubileerd huis Hestiaweg 10. Curaçao.

PER 1 september 1967. Een groot geriefelijk huis gelegen te Gouverneur van Lansbergeweg 1, 4 slaapkamers, 2 badkamers, meidenkamer enz. Voor inlichtingen tel. no. 238... Na 2 uur 's middags. Curaçao.

GEMEUBILEERDE vrijstaande woning met centr. verwarming. Gelegen te Oestgeest. Inl. tel. 43415. Curaçao.

SLAAPKAMER plus aparte zitkamer, eigen bad en eigen ingang. Inl.: tel. 36611 na 6 uur n.m. Curaçao.

ZIT- en slaapkamer eigen bad en eigen ingang. Te bevragen: Mgr Kieckensweg 6 (beneden), tel. 23356 of tel. 23461. Curaçao.

ONGEMEUBILEERD woonhuis met 2 slaapkamers gelegen Dania 45 (banda Abou). Te bevr.: Dania 45 (Banda Abou). Curaçao.

GROOT huis met ingang van 1 juli Irenestr. 16. Tel. 1720 (kantoor) 1059 (thuis). Aruba.

VAKANTIE op Aruba! Van 28 juli tot 31 augustus gemeubileerd huis te huur (2 slaapkamers airconditioned) + gebruik auto + gebruik zeilboot (stern). Inlichtingen: P. O. Box 35.. San Nicolas, Aruba.

GEMEUBILEERDE woning van 1/8 tot 30/8 ƒ 150.—. Licht, water en gas vrij. Inl. Menegrandeweg 3. Curaçao.

Te Huur Gevraagd

DOOR Franse familie met 1 kind gemeubileerd woonhuis in Oranjestad met 2 slaapkamers, 1 eetkamer met keuken, airconditioning, zitkamer en telefoon voor ± 8 maanden. Tel. 9/2227. Aruba.

DAME zoekt klein huis per 1 augustus liefst goede buurt. Huurprijs max. ƒ 100,—. Aanb. tel. 23964. Curaçao.

PER 1 juli 1967 ongemeubileerd woning, omgeving Suffisant/Cas Cora. Inlichtingen: tel. 11220. Curaçao.

Personeel gevraagd

NET meisje 3 x halve dagen. Pradera 82. Tel. 2212. Aruba.

Diversen

RIJLESSEN in een Volkswagen. Carawaraweg 93. Tel. 35485. Curaçao.

DE TELEGRAAF ontvangen wij thans per luchtpost. Verkrijgbaar bij Van Dorp. Curaçao.

DON'T ask for a hearing aid, but insist upon: Dahlberg. E. Libier. Tel. 24440. Curaçao.